

NIEDER SCHLESISSCHER KURIER

Anzeigenaufnahme
Tel.: (0 35 81) 47 52-0

Samstag, 14. Februar 2026

54.923 verteilte Exemplare

Nr. 7/34. Jahrgang

Lokalausgabe Görlitz - Niesky



Joachim Gauck bei seiner Ansprache zur Verleihung des Internationalen Brückepreises der Europastadt Görlitz an ihn im Kulturforum Görlitzer Synagoge am 4. Februar
Foto: Matthias Wehnert

Jede Generation erkämpft Freiheit neu

Die Gesellschaft zur Verleihung des Internationalen Brückepreises hat die Ehrung 2025 an Altbundespräsident Joachim Gauck vorgenommen. Bertram Oertel übernahm es gerne, für den Niederschlesischen Kurier zu berichten, hatte ihn Gauck doch 2012 doch nach 47 Jahren tatsächlich wiedererkannt.

Görlitz. Zum Benefizkonzert des damals neuen Bundespräsidenten Joachim Gauck in der Semperoper Dresden am 10. Juni 2012 unter dem neuen Chefdirigenten Christian Thielemann der Sächsischen Staatskapelle war ich eingeladen. Nach dem Konzert drängten sich die Gratulanten und Autogrammjäger im Vestibül um Joachim Gauck, sodass ich die Gelegenheit hatte, mit dem damaligen sächsischen Ministerpräsidenten Stanislaw Tillich in Ruhe zu sprechen. Joachim Gauck bemerkte uns, kam auf uns zu, gab mir die Hand und fragte, wie es mir gehe. Ich war überrascht, denn mir war nicht bekannt, Joachim Gauck persönlich zu kennen. Er sagte: „Sie haben doch mit einer Mädchengruppe einmal im Pfarrhaus Rostock übernachtet.“ Da fiel mir ein, dass ich im Herbst 1965 – als Vertretung für eine Freundin, die Kulturleiterin beim FDGB-Feriendienst Rostock war – mit einer Gruppe Auszubildender aus Baabe und Göhren auf Rügen im Theater Rostock war. Die Vorstellung verzögerte sich, sodass uns der letzte Bus vor der Nase wegfuhr. In der DDR war vieles knapp, und es gab weder Handys noch flächendeckende Telefonanschlüsse, aber Busse und Bahnen fuhren zu unserem Leidwesen meist pünktlich. So standen wir ratlos im Dunkeln an der Bushaltestelle, bis ein älterer Rostocker uns den Rat gab, doch einmal ins Pfarrhaus hin-

überzugehen – dort sei ein junger Pastor, und auf dem Heuboden gebe es Schlafplätze. Der junge Pfarrer erlaubte uns, im Pfarrhaus zu übernachten. Ich nahm daher an, dass dieser junge Pfarrer Joachim Gauck war.

Am 4. Februar wurde Joachim Gauck nun in Anerkennung seiner Verdienste um Verständigung und Aussöhnung mit Polen im Kulturforum Görlitzer Synagoge der Brückepreis 2025 verliehen. In dieser Gelegenheit sprach ich ihn noch einmal auf die Übernachtung mit dem Mädchen an. Er verzog etwas die Miene und meinte, 1965 könne nicht stimmen, denn damals sei er noch kein Pfarrer gewesen, sondern habe gerade erst sein Vikariat begonnen. Da ich jedoch genau wusste, dass es 1965 gewesen war, musste uns also der junge Vikar Joachim Gauck damals spontan seine Hilfe zuteilwerden lassen.

Fortsetzung im Innenteil

Aktuell im Innenteil

Ödernitz/Niesky
Das Neu Ödernitzer Gefallenendenkmal erhält einen neuen Platz

Sachsen
Der Freistaat gilt nun als Schweinepestfrei – auf Polen wird gewartet

Klitten/Mücka
Biosphärenverwaltung ist nun in Klitten statt in Mücka vertreten

Die Lust aufs Mitmachen erreichte die Förde



Frank Zeiler – hier mit Julia Schröter – ist für die neue berufliche Tätigkeit aus dem holsteinischen Kiel in die Niederschlesische Oberlausitz gezogen und hat hier Lust aufs Mitmachen. Foto: Rabryka

Blaulicht

Junge Leute hatten sich nicht im Griff

Görlitz. Bundespolizisten sind am Görlitzer Bahnhof von mehreren Menschen bedroht worden. Die Beamten wurden auf eine zwölfköpfige Gruppe aufmerksam, die laut grölend den Bahnhof durchquerte und sich anschließend am Südausgang aufhielt. Die Polizisten mahnten zur Mäßigung der Lautstärke an. Da die Betroffenen dem nicht nachkamen und sich teils gegen die Glaswand eines Bushäuschens lehnten, erfolgte mit Unterstützung hinzugezogener Kräfte eine Gefährderansprache. Teile der Gruppe kamen dieser Aufforderung nach.

Ein 21-Jähriger ignorierte die Ansprache jedoch, grölte weiterhin lautstark und bedrohte die Beamten unmittelbar. Da die Gefahr eines Angriffs bestand, wurde er zu Boden gebracht und vorübergehend in Gewahrsam

genommen. Ein weiterer 21-Jähriger zeigte sich mit dieser Maßnahme nicht einverstanden, zog einen Teleskopstock und drohte dessen Einsatz gegen die Beamten an. Der daraufhin durch die Polizisten ebenfalls gezogene Einsatzstock sowie die Androhung des unmittelbaren Zwangs veranlassten den Mann, den Stock nach mehrmaliger Aufforderung niederzulegen. Gegen andere Gruppenmitglieder musste danach Pfefferspray eingesetzt werden, da sie versuchten, zum Dienstfahrzeug zu gelangen, wohin einer der 21-jährigen verbracht worden war.

Um eine weitere Eskalation zu verhindern, wurde mit dem Einsatz eines Diensthundes gedroht. Dessen tatsächlicher Einsatz sei dann jedoch nicht mehr erforderlich gewesen.

Wirtschaft/Kunst

Kinderkunst für Nieskys Schaufenster

Niesky. Der Frühling steht vor der Tür – und mit ihm eine Aktion, die Kinder, Familien, Einrichtungen und den regionalen Handel verbindet. Unter dem Motto „Frühlingsmaler gesucht“ laden Nieskyer Händler Kindergärten, Horte und Grundschulklassen dazu ein, gemeinsam kreativ zu werden und den Frühling aufs Papier zu bringen.

Ob bunte Blumen, summennde Bienen, Sonnenschein oder fantasievolle Frühlingswelten – erlaubt ist alles, was den Frühling widerspiegelt und von Kindern in Gemeinschaft gestaltet wird. Im Mittelpunkt steht dabei nicht der Wettbewerb, sondern die Freude am Malen, Basteln und Erleben.

Die entstandenen Frühlingsbilder werden anschließend für mehrere Wochen in den Schaufenstern der teilnehmenden Nieskyer Geschäfte ausgestellt. Die Aktion richtet sich in erster Linie an Kindergärten, Horte und Grundschulklassen aus Niesky, ausdrücklich willkommen sind jedoch auch Einrichtungen aus der Umgebung, die Lust haben, sich zu beteiligen. Jede teilnehmende Gruppe reicht ein Frühlingsbild ein, das

mindestens die Größe A3 haben sollte. Die Abgabe der Bilder ist bis 13. März im Museum Niesky möglich, ab 16. März werden die Werke in den Schaufenstern verteilt und ausgehängt. Das Preisgeld wird von den teilnehmenden Nieskyer Geschäftsbüros gespendet. Die drei schönsten Bilder werden im Rahmen einer öffentlichen Facebook-Abstimmung ausgewählt und prämiert: Der erste Platz erhält 100 Euro, der zweite und dritte Platz jeweils 50 Euro – gedacht für die teilnehmenden Gruppen oder Einrichtungen. Die Preisverleihung findet zum Schleuderhoffest am 27. Juni statt.

„Mit der Aktion möchten die Nieskyer Händler nicht nur Kinderkunst fördern, sondern auch zeigen, wie viel möglich ist, wenn eine Stadt gemeinsam anpackt. Die Vorfreude auf viele bunte Frühlingsbilder ist groß – und jede teilnehmende Gruppe trägt dazu bei, den Frühling ein Stück sichtbarer zu machen“, bekundet eine der Initiatoren, Corina Friedrich. Weitere Informationen zur Aktion und zur späteren Abstimmung gibtes auf der Facebook-Seite „Ohne uns wird es leer in Niesky“.



Corina Friedrich in ihrem Nieskyer Kinder-Second-Hand-Laden Dreikäsehoch
Foto: Till Scholtz-Knobloch

Kultur



Dieses Ensemble vom IKs Theater kommt nach Niesky.
Foto: PR

Hummel Hummel im Bürgerhaus

Niesky. „Hummel, Hummel, Hummel“, lautet am 27. Februar der scherzhafte Hamburger Gruß im Bürgerhaus Niesky in der Muskauer Straße 31–35. Um 19.30 Uhr gastiert dann nämlich das IKs Theater mit dem Stück „Mord in der Haifischbar Hamburg, St. Pauli“.

Das ist insofern natürlich sehr touristisch gedacht, denn die legendäre Hamburger Haifischbar befindet sich am Fischmarkt von Altona, das als holsteinische Großstadt (niederdeutsch leitet sich Altona von „Allzu nah“ [an Hamburg] ab) erst 1937 zu Hamburg eingemeindet wurde. Immerhin in unmittelbarer Nachbarschaft zum Alt-Hamburger Stadtteil St. Pauli. Der Name der Bar stand 1962 dann jedenfalls auch

Pate für die gleichnamige Unterhaltungsshow des NDR-Fernsehens im ARD-Abendprogramm. 1964 kopierte das DDR-Fernsehen das Konzept mit der maritimen Musiksendung „Klock 8, achter Strom“ aus der Rostocker Hafenbar. Die Aufführung „Mord in der Haifischbar Hamburg, St. Pauli“ verbindet nun jedenfalls das Amusement von Theater und Livemusik neu: Begleitet wird das zweiteilige Stück von der seit den 60er-Jahren populären Band „The Rattles“, die bekannte St.-Pauli-Titel spielt und den Abend musikalisch ergänzt. Karten sind in Niesky im Bürgerhaus und in der Touristinformation im Johann-Raschke-Haus am Zinndorferplatz erhältlich, in Görlitz beim Niederschlesischen Kurier in der Dresdener Straße 6 sowie über Eventim und Reservix.

Übrigens: Wenn Sie der Hamburger mit „Hummel Hummel“ grüßt lautet die richtige Entgegnung: „Mors Mors!“. Der Gruß „Hummel Hummel“ diente ursprünglich dazu, Wasserräger (Hummeln) auf den Straßen von St. Pauli zu erkennen oder aufzuziehen. Mors ist Pladditsch und heißt Arsch. Das Aufziehen wird also derbe beantwortet. Und wo wir schon bei sprachlichen Wurzeln sind: Die Reeperbahn war ursprünglich eine Seilerei-Arbeitsbahn. „Reep“ ist im Norden ein Seil, besonders für dicke Schiffstäue. „Bahn“ bezeichnet hier eine lange, gerade Strecke, die zum Drehen der Fasern nötig war. *Till Scholtz-Knobloch*



Das Nachtleben von Altona und St. Pauli – hier die legendäre Davidswache und das St. Pauli Theater an der Reeperbahn – werden im Stück natürlich aufgegriffen.
Foto: Till Scholtz-Knobloch

Blaulicht

Verpuffung mit Feuer in Dauban

Dauban. Ein Einfamilienhaus hat in Dauban gebrannt. Die Feuerwehr rückte zu dem Gebäude in der Dr.-Maria-Grollmuß-Straße aus und löscht die Flammen. Der Sachschaden belief sich auf rund 50.000 Euro. Ein 70-Jähriger und eine 71-Jährige wurden leicht verletzt und kamen zur Behandlung ins Krankenhaus. Offenbar kam es bei der Nutzung eines Gasheizlüfters zu einer Verpuffung.

Kunst/Politik

Filmfestival mit Verdi-Belobigung

Region. Das Neisse-Filmfestival steht auf der Shortlist für den Fair-Festival-Award 2025. Der Preis der AG Festivalarbeit in der Gewerkschaft 'ver.di' wird am 16. Februar im Rahmen der Berlinale vergeben und basiert auf einer Befragung von festen und freien Mitarbeitenden deutscher Filmfestivals zu ihren Arbeitsbedingungen. Das 23. Festival findet vom 26. bis 31. Mai im Dreiländereck statt.

Schützen aus sächsischer und niederschlesischer Oberlausitz planten das Sportjahr

Löbau. Letzten Samstag fand in Löbau die Delegiertenversammlung des Schützenkreises VII Oberlausitz Niederschlesien e.V. statt. 27 Mitglieder aus 23 Schützenvereinen von Niesky über Bautzen, Reichenbach, Görlitz, Löbau, Schönbach bis Zittau folgten der Einladung. Der erste Kreisschützenmeister, Holger Plaschka (Niesky), zog Bilanz, unterstrich die Notwendigkeit der Nachwuchsarbeit und bedankte sich vor allem bei den Löbauer Vereinsmitgliedern für die Errichtung der modernen Druckluftschießanlage Sachsen.

Bis Ende Mai werden in den Wettkampfstätten von Görlitz, Löbau, Reichenbach, Niesky und Hoyerswerda die Kreismeisterschaften der Sportschützen ausgetragen. Als Kreisjugendleiter wurde Klaus Peter



In Löbau bereiteten sich die Schützen der Region auf die Kreismeisterschaft, die Konventa und das 19. Treffen der sächsischen Schützenvereine vor.
Foto: Nieskyer Schützenverein e.V.

May – Trainer in Löbau – vorerst kommissarisch gewonnen.

„Mit der modernen Wettkampf- und Trainingsstätte in Löbau haben wir zusätzlich zu den Schießstätten der Vereine, ein weiteres Mittel, das unsere Jugendarbeit befähigen kann. Alle Vereine sind aufgefordert, Ihren Bestand an Jugendbasislizenzen zu prüfen und dafür Sorgen zu tragen, dass genügend Lizenzen im Verein vorhanden sind“, so Holger Plaschka. Auch in diesem Jahr möchten sich die Schützen Ende April wieder auf der Konventa in Löba vorstellen. Mit dem Kreisschützenmeistertag am 6. Juni in Niesky bereitet sich der Schützenkreis VII e.V. auf den 23. Landesschützentag und das 19. Treffen der sächsischen Schützenvereine in Hainichen am 18. Juli vor. *tsk*

Fahrzeugmarkt und Zubehör

Fahrzeugverkäufe

AUTOSCHNÄPPCHENMARKT BAUTZEN Autos ab 1.000 bis 20.000 € - Finanzierung möglich - werkstattgeprüfte KFZ mit neuer HU/AU und 1 Jahr Gewährleistung Direkt an der B6, Löbauer Straße 149, 02625 Bautzen, Tel.: 03591/27 1901 o. 0162/499726
11748501_001826

Fahrzeuggesuche

BARANKAUF von PKW und LKW für den EXPORT, auch UNFALL und DEFEKT!
Mobil 01 77/8 99 47 31 oder 0 3578/7 84 29 29
11747001_001826

BARANKAUF FÜR EXPORT! Eldor Automobile

Pkw/Lkw auch defekt
Tel. 0178/5 63 48 36 oder Tel. 03578/78 47 78
11746401_001826

NIEDERSCHLEISCHER KURIER
... Familienautos günstig anbieten!

Autohandel Bischofswerda

Einkauf für Export - PKW/LKW auch defekt
Tel.: 0178/1542207
Forsthausstr. 7 | 01877 Bischofswerda
11984501_001826

Mofa / Moped

Rentner sucht Simson Schwalbe, Zahle gut! ☎ 01 52/02 77 17 45.
11984501_001826

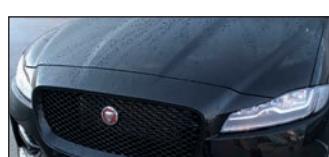
PKW

Suchen ständig Gebrauchtwagen

- Auch Kreditablösung - Sofort Barzahlung!
M.V. Fine Cars Matthias Volprich GmbH
02828 Görlitz · Rothenburger Str. 32c
Tel.: 0 35 81 / 31 17 15 o. 77 / 8 87 59 85
11747901_001826



Bilder sagen mehr als 1.000 Worte. Inserieren Sie Ihr Fahrzeug-Angebot jetzt in dieser Zeitung mit Foto und in Farbe zum günstigen Preis. Ohne Mehrkosten erscheint Ihr Inserat im Internet bei Alles-Lausitz.de. Anzeigenannahme unter: www.Alles-Lausitz.de



Bilder sagen mehr als 1.000 Worte. Inserieren Sie Ihr Fahrzeug-Angebot jetzt in dieser Zeitung mit Foto und in Farbe zum günstigen Preis. Ohne Mehrkosten erscheint Ihr Inserat im Internet bei Alles-Lausitz.de. Anzeigenannahme unter: www.Alles-Lausitz.de

Wohnungen & Immobilien

Mietgesuche

Verk. Massives EFH (728 m²) Raum Zittau, BJ 1973 (Heizung) Pr. n. Ver-einbarung. Unter ☎ 035841/604912.



Bilder sagen mehr als 1.000 Worte. Inserieren Sie Ihr Wohnungs-Angebot jetzt in dieser Zeitung mit Foto und in Farbe zum günstigen Preis. Ohne Mehrkosten erscheint Ihr Inserat im Internet bei Alles-Lausitz.de. Anzeigenannahme unter: www.Alles-Lausitz.de

Immobilienangebote

Wohnhäuser

Grundstücke

Ca. 700 m² Bauland in Spitzkunnersdorf (Pr. 45.000 €) und 700 m² Bau-land in Hainewalde (Pr. 48.000 €) zu verkaufen. Erfragen unter ☎ 03 58 41/60 49 12.

11746701_001826

Stellenmarkt & Bildung

Stellenangebote

Freundliches Praxisteam sucht engagierte Verstärkung. MFA o. Pflegefachkraft (m/w/d) Teilzeit o. Vollzeit. Bewerbung an: Urologie A. Siegert, Sachsenstr. 4, 02708 Löbau

In Ihrer „Mannschaft“ ist noch Platz?

Mit einer Stellenanzeige im Niederschlesischen Kurier erreichen Sie die richtigen Teamplayer!

Unsere Anzeigenprofis helfen Ihnen gern!

NIEDER SCHLEISCHER KURIER

0 3581 / 47 52-0
anzeigen@LN-Verlag.de

Zurzeit suchen wir in folgenden Orten:

- Rothenburg • Görlitz
- Horka • Rietschen
- Mengelsdorf
- Reichenbach
- Biesig

Weitere offene Bezirke finden Sie unter www.ZustellTeam.de.

Das Mindestalter für eine Mitarbeit ist 13 Jahre! Für eine Bewerbung registrieren Sie sich bitte im Internet unter: www.zustellteam.de/interesse oder telefonisch auf unserem Bewerbungsband. Bitte wählen Sie dazu die Rufnummer (0 35 91) 48 17 15 und beachten die Bandansage.

ZustellTeam.de

BEZAHLTES AUSDAUERTRAINING an der frischen Luft!



KOMMEN SIE INS TEAM!

Unsere Zusteller leisten Großes! Wöchentlich verteilen sie 229.333 Zeitungen in der Region Ostsachsen. Für die einen ist es die Gelegenheit für einen Zusatzdienst, andere schätzen die Bewegung an der frischen Luft oder den Kontakt zu anderen Menschen!

Wir suchen ständig Unterstützung, ob als Urlaubsvertretung oder Zusteller in einem festen Bezirk.



QR-Code zum Bewerben

LN Zustellung & Service UG (haftungsbeschränkt) · Karl-Marx-Str. 11
02625 Bautzen · Tel. (03591) 48 17 15 · Fax (03591) 48 17 99
E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de

11745901_001826

Umwelt

Die Wasserqualität soll erhöht werden

Dresden. Seitens des Sächsischen Landesamtes für Umwelt, Landwirtschaft und Geoologie (LfULG) werden im Lausitzer Braunkohlerevier bis Mitte 2029 im Projekt „Multifunktionale Gewässerbewirtschaftung“ neue Planungsgrundlagen zur naturnahen Gestaltung der Gewässer erarbeitet. Im Blickpunkt steht die Wassergüte von Schwarzer Elster, Spree und natürlich der Lausitzer Neiße.

Flüsse und Bäche sind durch den Bergbau und die intensive Nutzung belastet. Die Wasser-

qualität und der natürliche Wasserrückhalt soll verbessert werden. „Ausgehend von den festgestellten Defiziten bei der Gewässergüte werden Vorschläge für die Verbesserung des Zustandes entwickelt – sogenannte Bewirtschaftungsmaßnahmen. Dabei werden innovative Ansätze, wie die Anwendung moderner Fließgewässermodelle und die Ermittlung ökologischer Mindestwasserabflüsse, pilothaft erprobt“, teilt das LfULG mit. Für das Projekt stehen bis Ende 2029 2,7 Millionen Euro zur Verfügung.

Wir suchen einen zuverlässigen und freundlichen

Kleinspediteur

mit Kastenwagen oder Kleinlaster

(mind. 1,2 Tonnen) zum Transport von Druckerzeugnissen zu unseren Zustellern in **Görlitz und Umgebung**, jeweils freitags. Gute Ortskenntnisse sind von Vorteil.



Kontakt:

NIEDERSCHLEISCHER KURIER
Franziska Liebe,
Telefon: 0 35 91/48 17-14 oder
E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

11373801_001826

Immer wissen wo etwas los ist ...

NIEDER SCHLEISCHER KURIER

Fachleute in Ihrer Nähe

Bestatter

GÖRLITZER BESTATTUNGSHAUS KLOSE

Wir sind Tag & Nacht für Sie da:
03581 / 30 70 17

www.bestattungshaus-klose.de

Bei uns in besten Händen.

11743701_001826



Eva-Maria HINZ

Inh.: Sebastian Hinz

Tag und Nacht telefonisch erreichbar

BESTATTUNGSSUNTERNEHMEN

August-Bebel-Platz 11
02627 Weißenauberg

Tel.: 035876/41 63 4

Zinndorferplatz 16
02906 Niesky

Tel.: 03588/20 97 22

11741401_001826



Ständiger Bereitschaftsdienst
(0 35 81) 47 36-0



Hillrich
OBERMARKT 15

11751001_001826

Sie haben ein Ziel vor den Augen?

Im Verkaufsgespräch überzeugen Sie mit Ihrer kommunikativen und offenen Art? Sie suchen den Kundenkontakt, lieben abwechslungsreiche Tätigkeiten und denken gerne größer und weiter? Dann passen Sie perfekt in unser Team!

Wir suchen für den nächstmöglichen Zeitpunkt als unbefristete Festanstellung, ab 30 h/Woche:

Mediaberater (m/w/d)

Senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung an:
info@LN-Verlag.de

OBER LAUSITZER KURIER **NIEDER SCHLEISCHER KURIER**

Alles-Lausitz.de

Lokalnachrichten
Verlagsgesellschaft mbH
Geschäftsführung
Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen



Quereinsteiger sind willkommen!

12012801_001826

Notdienste für den Bereich Görlitz/Niesky

Bereich Görlitz

Ärzte

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst Tel.: 116117.

Bereitschaftspraxis am Städtischen Klinikum Görlitz, Birgisdorfer Straße 1–3, 02828 Görlitz

Allgemeinmedizin (Haus A)

Mittwoch, Freitag: 15–19 Uhr

Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9–13 Uhr und 15–19 Uhr

Kinderarzt (Haus C)

Wochenende, Feiertage,

Brückentage: 9–13 Uhr

Notfalltelefon

TelefonSeelsorge

Tel.: 0800/1110-111 oder -222

Kinder- und Jugendtelefon

Von Montag bis Samstag 14–20 Uhr kostenfrei unter Tel.: 0800/1110333

Zahnärzte

Samstag/Sonntag/Feiertag/ Brückentag von 9–11 Uhr

14./15.02.26

Weißwasser, Praxis Dipl.-Stom.

C. Dutschke, Mittelstr. 8, 03576/20222

Tierärzte

Tierärztlicher Notfalldienst für Kleintiere: 01805 843736, www.vetnotdienst.de

Tierärztlicher Notfalldienst für Großtiere: an Wochenenden und außerhalb regulärer Sprechstunden – nur nach tel. Anmeldung

13.–20.02.26

Görlitz, DVM R. Wießner, Rauschwalder Str. 65, 03581/314155 o. 0173/5610599

Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

14.02.26

Görlitz, Pluspunkt-Apotheke, Berliner Str. 60, 03581/878363

15.02.26

Görlitz, Humboldt-Apotheke, Demianiplatz 56, 03581/382210

16.02.26

Görlitz, Engel-Apotheke, Berliner Str. 48, 03581/764686

17.02.26

Görlitz, Linden-Apotheke, Reichenbacher Str. 106, 03581/736087

18.02.26

Görlitz, Neue Apotheke Görlitz, James-von-Moltke-Str. 6, 03581/421140

19.02.26

Görlitz, Fortuna-Apotheke, Reichenbacher Str. 19, 03581/42200

Reichenbach, Adler-Apotheke, Markt 15, 035828/72354

20.02.26

Görlitz, Paracelsus-Apotheke, Bismarckstr. 2, 03581/406752

Bereich Niesky

Ärzte

Den kassenärztl. Bereitschaftsdienst erfragen Sie bitte über die Leitstelle Tel. 116117. Bereitschaftspraxis am Diakonischen-Krankenhaus Emmaus Niesky, Plittstraße 24, 02906 Niesky

Wochenende, Feiertage, Brückentage: 9–13 Uhr

Notfalltelefon

Tel.: 0800/1110-111 oder -222

Kinder- und Jugendtelefon

Von Montag bis Samstag 14–20 Uhr kostenfrei unter Tel.: 0800/1110333

Zahnärzte

Samstag/Sonntag/Feiertag/ Brückentag von 9–11 Uhr

Niesky und Umgebung

www.zahnärzte-in-sachsen.de/patienten/notdienstsuche/

14./15.02.26

Weißwasser, Praxis Dipl.-Stom. C. Dutschke, Mittelstr. 8, 03576/20222

Tierärzte

Tierärztlicher Notfalldienst für Kleintiere: 01805 843736, www.vetnotdienst.de

Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

14.02.26

Niesky, Linden-Apotheke, Kollmer Str. 14, 03588/25290

15.02.26

Kodersdorf, Neue-Apotheke, Str. der Einheit 75a, 035825/60199

16.02.26

Kodersdorf, Neue-Apotheke, Str. der Einheit 75a, 035825/60199

17.02.26

Niesky, Zinzendorf-Apotheke, Haussmannstr. 7, 03588/200966

18.02.26

Rothenburg, Stadt-Apotheke, Priebuser Str. 6, 035891/40550

19.02.26

Niesky, Linden-Apotheke, Kollmer Str. 14, 03588/25290

20.02.26

Kodersdorf, Neue-Apotheke, Str. der Einheit 75a, 035825/60199

Politik

Jede Generation erkämpft ihre Freiheit aufs Neue

Fortsetzung von Seite 1



Joachim Gauck wurde besonders deshalb geehrt, weil er sich als Bundespräsident intensiv für die deutsch-polnische Verständigung und Aussöhnung eingesetzt hatte. Neben dem Präsidenten der Brücke-Gesellschaft, Prof. Willi Xylander, der auf die gegenwärtigen Gefahren durch die Polarisierung der Großmächte hinwies, sprachen die beiden Stadtoberräte Octavian Ursu, Joachim Gauck und Prof. Willi Xylander, Präsident der Gesellschaft zur Verleihung des Internationalen Brückepreis der Europastadt Görlitz.

Foto: Matthias Wehnert

mal auf jedwede Wiedergutmachung verzichtet. Dennoch sei der in Polen wieder lauter werdende Ruf nach Entschädigung für erlittenes Unrecht berechtigt. Deutschland müsse zwar nicht die überzogene polnische Forderung von 1,3 Billionen Euro anerkennen, solle jedoch eine angemessene moralische und materielle Entschädigung leisten. Rein materiell ist meines Erachtens anzumerken, dass Deutschland in den Zweiplus-Vier-Verträgen auf 103.000 Quadratkilometern inklusive aller Bodenschätzungen, Industrien, Museen und Gebäude zugunsten Polens verzichtete, dessen Wert wesentlich über den Kriegsschäden in Polen liegt. Das Moralische ist im Kriegssterben eine andere Sache. Doch nicht unerwähnt sollte bleiben, dass Hitler den autokratisch regierenden polnischen Marschall Józef Piłsudski schätzte und eigentlich mit ihm gegen die Sowjetunion in den Krieg ziehen wollte. Nach dessen Tod erfuhren er von polnisch-französischen Gesprächen 1933 über ein mögliches militärisches Vorgehen gegen das nationalsozialistische Deutschland. Konkrete Operationsvorbereitungen für einen Präventivkrieg sieht die historische Forschung gleichwohl nicht.

Verwundert war ich in jedem Fall darüber, dass Joachim Gauck mit keinem Wort auf den In diesem Zusammenhang erinnerte Gauck an das Leid und Unrecht, das Polen während des Nationalsozialismus erlitten hat. Polen habe im Görlitzer Vertrag 1950 auf Reparationen verzichtet, während die DDR im Gegenzug auf die deutschen Ostgebiete verzichtete, und auch in den Zwei-plus-Vier-Verträgen habe Polen noch einmal

In diesem Zusammenhang erinnerte Gauck an das Leid und Unrecht, das Polen während des Nationalsozialismus erlitten hat. Polen habe im Görlitzer Vertrag 1950 auf Reparationen verzichtet, während die DDR im Gegenzug auf die deutschen Ostgebiete verzichtete, und auch in den Zwei-plus-Vier-Verträgen habe Polen noch einmal

Freizeit

Verkehr

Erneute Havarie in Emmerichstraße

Görlitz. In der Emmerichstraße kommt es wegen einer erneuten Havarie an der Trinkwasserleitung **bis zum 23. Februar** zu einer Vollsperrung. Die bisherige Einbahnstraßenregelung wird in diesem Abschnitt aufgehoben. Der Verkehr wird über die Sohrstraße, die James-von-Moltke-Straße und die Dr. Kahlaum-Allee umgeleitet. Der Kurs findet **ab dem 11. März** im 14-tägigen Rhythmus in der Rabryka statt. Für die, die erst einen Einblick gewinnen möchten, wird am **25. Februar**, 16.00 bis 19.00 Uhr ein offenes Schnupperangebot angeboten. Anmeldungen unter www.rabryka.eu/veranstaltungen/detail/13951-Schnupperkurs-Build-my-Robot. Teilnehmer des Gesamtkurses erhalten ein Zertifikat, das sich auch positiv bei späteren Bewerbungen nutzen lässt.

Zwei Infos zur Waldbestattung

Deutsch-Paulsdorf. Am **14. und 28. Februar**, jeweils 14.00 Uhr, finden im Friedwald Markersdorf Führungen statt, in denen Förster über Bestattungsmöglichkeiten im Wald, Grabarten und Kosten aufklären. Die Teilnahme dauert etwa eine Stunde, eine Anmeldung unter www.friedwald.de/markersdorf oder (06155) 848 100 ist erforderlich. Treffpunkt ist der Parkplatz Spitzberg P2 (Zufahrt ab Parkplatz P1 am Schloss).

Eishockey

Hauptrunde endet

Niesky. Die Tornados bestreiten ihr letztes Hauptrundenspiel in Chemnitz am **14. Februar**, 18.30 Uhr, im Jutta-Müller-Eissportzentrum am Küchwald gegen die Chemnitz Crashers. Ohne Sieg bzw. Schnützenhilfe der Eisbären Juniors Berlin wäre die Saison für die Nieskyer danach bereits vorbei.

vermutlich wichtigsten Auslöser zwischen Deutschland und Polen eingegangen: den Brückepreisträger von 2006, den Nobelpreisträger und Ehrenbürger Danzigs, Günter Grass, den Gauck persönlich kannte und schätzte. Joachim Gauck vertrat die Bundesrepublik 2015 als Bundespräsident bei der Beerdigung von Günter Grass in Behlendorf bei Lübeck.

Grass hatte 2006 die Annahme des Brückepreises abgelehnt, nachdem es im Görlitzer Rathaus innerhalb der CDU-Fraktion sowie durch den damaligen Oberbürgermeister Joachim Paulick öffentlich geäußerte Vorbehalte gegen die Preisvergabe an ihn gegeben hatte. Hintergrund war die Tatsache, dass Günter Grass als Minderjähriger am 10. November 1944, also kurz vor Kriegsende, nicht – wie von ihm erhofft – zur Marine, sondern zur Waffen-SS eingezogen wurde. Paulick befürchtete, dass Görlitz nach einer Preisvergabe an Grass international in schlechtes Licht geraten könnte. Die internationale Presse nahm jedoch gerade diese fragwürdige Begründung der Ablehnung zum Anlass, nicht eben positiv über Görlitz zu berichten.

Da Joachim Gauck ein Mann der Diplomatie ist, hat er vielleicht gerade deshalb seine Beziehung und letzte Begegnung mit dem verdienstvollen Brückepreisträger Günter Grass unwährend gelassen.

Auch in Erinnerung daran, gaben die Juroren dem Brückepreis 2023 eine neue Satzung. Nun steht nicht mehr ausschließlich die deutsch-polnische Aussöhnung und Verständigung im Vordergrund, sondern es sollen generell Bemühungen um internationale Verständigung gewürdigter werden – ähnlich wie es der Preis der ersten Brückepreisträgerin, der Preis der Stiftung Marion Gräfin Dönhoff, bereits seit Jahren praktiziert. Vor diesem Hintergrund dürfen wir auf die Verleihung des Brücke-Preises für das Jahr 2026 gespannt sein.

Bertram Oertel

Wenn schon, dann richtig verstößen

Kosel. Polizisten haben am 5. Februar einen 21-Jährigen mit seinem Opel zur Verkehrskontrolle gestoppt. Er war auf der B 115 Höhe Kosel unterwegs. Für das Fahrzeug bestand kein Versicherungsschutz. Die Beamten stellten fest, dass der Fahrer nicht im Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis war. Ein Drogen-Test reagierte positiv auf Cannabis, Kokain und Amphetamine. Die angebrachten Kennzeichen gehörten zu einem anderen Fahrzeug. Die Ordnungshüter untersagten die Weiterfahrt. Für den jungen Mann ging es zur Blutentnahme. Er wird sich nun unter anderem wegen des Fahrens ohne Fahrerlaubnis unter Einwirkung von berausgenden Mitteln und Urkundenfälschung verantworten müssen.

Kriminalität

Angler nun ohne seinen Transporter

Lodenau. Unbekannte haben in Lodenau ein Wohnmobil, das an Johns Berg geparkt war, entwendet. IM VW-Transporter befand sich zudem auch die Angriffsrüstung des Geschädigten. Der Gesamtsschaden belief sich damit auf rund 78.700 Euro.

Gesellschaft

Valentinssegen

Görlitz. Einen musikalischen Orgel-Valentinssegen für Liebespaare gibt es am **14. Februar**, 17.00 Uhr, in der Evangelischen Peterskirche Görlitz.



„Das Geld für meinen Führerschein verdiene ich beim Niederschlesischen Kurier“



„Du bist zwischen 13 und 17 Jahre alt und möchtest dein Taschengeld aufbessern?“

Wir suchen in Deinem Wohnort zuverlässige Jugendliche als Zeitungszusteller. Du brauchst dazu nur 1–2 Stunden Freizeit wöchentlich freitags / samstags und das Einverständnis deiner Eltern oder Erziehungsberechtigten!

Wir bieten:

- freie Zeiteinteilung und eine Tätigkeit an der frischen Luft,
- einen Zustellbezirk in Wohnortnähe,

Alle Infos unter: www.ZustellTeam.de

Sie suchen eine **Hausverwaltung** und/oder einen **Hausmeisterdienst**, die sich professionell, vertrauensvoll und zuverlässig um Ihr Objekt kümmern? Wenden Sie sich gern an uns!
Telefon: 03581/ 7 66 88 99
E-Mail: info@mietundservice24.de

NIEDERSCHLESIKER KURIER
... gut informiert ins Wochenende!

Professionelle Webseite



Verstopfung

Jede 4. betroffen

Sie können nicht regelmäßig auf die Toilette gehen, und wenn es doch mit dem Stuhlgang klappert, ist er schmerhaft und langwierig? Mit der richtigen Ballaststoffkombination kann man gegensteuern.

Verstopfung zählt mittlerweile zu den häufigsten Verdauungsbeschwerden: Jede 4. Deutsche ist zumindest gelegentlich davon betroffen. Auf der Toilette geht dann oft gar nichts mehr. Und wenn doch, verursacht der harte Stuhl Schmerzen oder es bleibt das ständige Gefühl einer nicht vollständigen Darmentleerung zurück. Was kann man tun, damit es gar nicht so weit kommt?

Harter Stuhl – rasch gegensteuern

Die Vorstufe einer Verstopfung ist in der Regel harter Stuhl. Auslöser dafür können ein mehrmaliges Aufschieben des Toilettengangs, etwa weil man bei der Arbeit aus Scham nicht das „stille Örtchen“ aufsuchen möchte sowie eine ballaststoffarme Ernährung (wie Weißbrot statt Vollkornbrot) sein. Gerade im stressigen Alltag ist es schwer, täglich ballaststoffreich zu kochen.

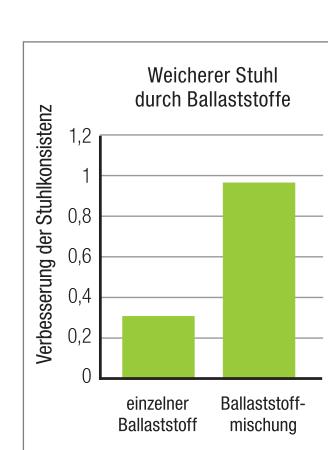
In jedem Fall lautet die Empfehlung, früh zu handeln, sodass es gar nicht erst zur Verstopfung kommt. Als schnelle und praktikable Lösung empf

fehlen medizinische Leitlinien die Einnahme eines Ballaststoff-Präparates. Geprüfte Qualitätsprodukte finden Sie in der Apotheke.

Wie helfen Ballaststoffe?

Anders, als der Name „Ballaststoffe“ vermuten lässt, sind sie keineswegs eine „Last“. Im Gegenteil: bei ausreichender Zufuhr regen sie durch ihren Quelleffekt rasch die Darmbewegung an und sorgen gleichzeitig wieder für eine normale Stuhlkonsistenz. Entscheidend ist hierbei jedoch, dass man sie schlau miteinander kombiniert. Denn während einzelne

Ballaststoffe wie zum Beispiel Flohsamen, Guarkernmehl oder Papayamus zwar bereits für sich allein genommen gut wirken, zeigen Studien,



dass eine Kombination unterschiedlicher Ballaststoffe den weitaus besten Effekt bei hartem Stuhl erzielt.*

Pflanzliche Innovation aus der Apotheke

Das fruchtige Ballaststoff-Getränk Dr. Böhm® Darm aktiv enthält eine Kombination 5 verschiedener pflanzlicher Ballaststoffe (Flohsamen, Apfel, Pflaume, Gerstengras, Yaconwurzel). Diese unterstützt vor allem dank dem enthaltenen Flohsamen gleich dreifach:

1. Der Stuhl wird weicher und gleitfähiger
2. Die Darmaktivität wird angeregt
3. Die Darmentleerung wird erleichtert

Einen spürbaren Effekt merkt man bereits nach der Einnahme von 1 bis 2 Sachets. Das bestätigt auch ein breit angelegter Produkttest unter Apothekenangestellten.**

Tipp: Lösen Sie das Trinkpulver einfach in ca. 0,25 Liter Wasser auf und trinken es je nach Bedarf ein- bis zweimal täglich (am besten morgens und abends). Wer gerne etwas Abwechslung hat: Die Ballaststoffmischung schmeckt auch hervorragend in Joghurt.

Gut zu wissen:

Wie alle Produkte der führenden österreichischen Apothekenmarke Dr. Böhm® wird auch Darm aktiv unter strengsten Qualitätsvorschriften mit hochwertigen Rohstoffen produziert. Bestehen Sie also auf das Original – falls noch nicht vorrätig, bestellen Sie Ihre Apotheke Dr. Böhm® Darm aktiv für Sie.

*Christodoulides S et al. Systematic review with meta-analysis: effect of fibre supplementation on chronic idiopathic constipation in adults. Aliment Pharmacol Ther 2016; 44 (2): 103–16.
**PKA-Produkt-test (PKAclub, 10/2023)



EMPFEHLUNG aus der Apotheke



PZN: 19251696 (6 Sachets)
PZN: 19105730 (20 Sachets)

Dr. Böhm® Darm aktiv

- ✓ Wohlschmeckende 5-fach Kombination aus pflanzlichen Ballaststoffen
- ✓ Leichte und regelmäßige Darmentleerung dank Flohsamen
- ✓ Spürbarer Effekt schon nach einem Tag **

Gut zu wissen: Dr. Böhm® ist seit über 55 Jahren die führende Apothekenmarke Österreichs. Das Familienunternehmen produziert exklusiv in Deutschland und Österreich.

Kleinanzeigen-Fundgrube

Sammler kauft alte Ansichtskarten, DDR, Spielzeug, auch älteres, Emaille-Schilder, Sammobilddaten + alte Reklame, René Jacob, Wilthener Str. 11, 02625 BZ, ☎ 0 35 91/30 54 96.

Verk. Steintrag aus Sandstein, 3m lang, geeignet für Blumen, fein gearbeitet, unbeschädigt. Preis mit Anlieferung 1200 €. ☎ 0 51/23 72 94 74.

Verk. Brennholz, ofenfertig, inkl. Lieferung, Kiefer 4 m³, für 260 €, Birke 4 m³ für 300 € ☎ 0 172/2 47 41 19.

Verk. einen neuwert. (2 Bh.) Cuneawärder 2 Zyl. Dieselmotor, 2KV8B, verarbeitet im Multicar, UT028, Waran u.v.m., 2250 € VB ☎ 0 15 22/8 60 39 98.

Wer hat noch ein altes originales Motorrad o. Teile zum Abgeben, gute Bezahlung. ☎ 03 58 25/79 00 38.

Für Hof u. Stahl Kermaschine Tiebler-ger TK17 mit Fangkarb 6Bn NP15506 VP980E Kompr. DDR 220V auch für W50 ZT300 20€ ☎ 0 35 93 23 18 97

HP 400, alles Neu, VB 600 €, Simson SR 50 Roller, zugelassen, läuft, VB 2600 € ☎ 0 15 25/73 89 88.

Neuwertige Airpods-Pro für 80 €, ☎ 0 15/16 88 83 19.

Verk. 25 versch. Ausgaben "Die blauen Bücher" im Einband v. 1952-1958. ☎ 0 172/4 65 24 13.

**Impressum: OBERLAUSITZER KURIER / NIEDERSCHLESISSCHER KURIER
Erscheinungszeit: einmal wöchentlich, samstags
Verteilung: kostenlose Verteilung an wirtschaftlich erreichbare Haushalte und Unternehmen in Städten und Gemeinden der Landkreise Bautzen und Görlitz
Auflage: 225.690 Exemplare
Oberlausitzer Kurier: Bautzen, 62.078, Löbau (33.462), Zittau (33.459), Kamenz (33.587), Bischofswiesen (17.389), Niederschlesischer Kurier: Görlitz (33.587), Niesky (16.099)**

Verlag: Lokalaufschriften Verlagsgesellschaft mbH 02625 Bautzen, Karl-Marx-Str. 11 Telefon (0 35 91) 48 17-0 Telefax (0 35 91) 48 17-99 02826 Görlitz, Dresdner Str. 6 Telefon (0 35 81) 47 52-0 Telefax (0 35 81) 47 52-73

**Geschäftsführung: Michael Scholze, Enrico Berger
Anzeigenleitung: Michael Scholze
Redaktionseitung: Enrico Berger
Redaktion: Uwe Menschen, Steffen Linke Till Scholz-Knobloch Kontakt: redaktion@LN-Verlag.de**

Druck: DOD Druck GmbH 01129 Dresden, Meinholdstraße 2 Zustellung: LN Zustellung & Service UG Telefon (0 35 91) 48 17-13 Anzeigenschluss: Dienstag, 13.00 Uhr, bei Feiertagen Abweichung möglich

Es gilt die Preliste für Anzeigen und Belagen vom 01.03.2024.

Nachdruck oder Weiterverbreitung von Anzeigen, Artikeln, auszugswiseis, sind nur mit schriftlicher Genehmigung gestattet.

Für die Rücksendung unaufgefordert eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften und Bilder übernehmen die Redaktion und der Verlag keine Verantwortung.

Bei Verweiseisen Internet-Seiten übernimmt der Verlag ebenfalls keine Haftung.

Alles von vor 1950 zu kaufen gesucht! Silber und Silberbesteck, alte Ansichtskarten, Schmuck, Münzen, Glas, Porzellan, Spielzeuge, Kinderwagen, in allen Größen u. alten Skier, DDR Moped-Anhänger u. DDR Moped Ersatzteile, Handelstierwagen und Wagenräder bis 80 cm Ø. ☎ 0 171/2 76 34 58.

Suche Fernglas v. Carl-Zeiss-Jena, DDR ☎ 0 15 52 03 84 23 66

Kaufe Meißner Porzellan, Gold & Silber (Schmuck & Besteck), Orden, Armband u. Taschenuhren, Sammlungen & Haushalt & Nachlass aus Oma's Zeiten. Btz ☎ 0 35 91/4 05 04.

BLECHSPIELZEUG: MÄRKLIN - BING u.w.z. Eisenbahnen (Bahnhofe, Wagons + Loks) sowie DAMPFMASCHINEN alt + uralt (auch defekt) zu fairen Preisen zu kaufen gesucht. ☎ 0 35 59/13 19 38 und 0 173/8 15 23 51.

Suche verzinkte und emaillierte Waschmaschinen (auch Alt), Kinderwagen, in allen Größen u. alten Skier, DDR Moped-Anhänger u. DDR Moped Ersatzteile, Handelstierwagen und Wagenräder bis 80 cm Ø. ☎ 0 171/2 76 34 58.

Kaufe alte Geige, auch defekt, alte Musikinstrumente ☎ 0 35 91/4 05 04.

Kaufe gebrauchten Rasentraktor, auch defekt, ☎ 0 35 91/58 99 75 oder 0 15/23 12 59 25.

Münzen von Privat zu kaufen gesucht! Von „Alt bis DDR“. Gerne auch Nachlässe und Sammlungen. Bitte alles anbieten! ☎ 0 172/7 93 41 75.

Schallplattenkauf Kaufe ihre alten Schallplatten auf, hauptsächlich Rock/Pop international. KEIN Ankauf von Schlager, Klassik, Operette und Volksmusik.

Kaufe Glashütter Uhr (LÖ-ZI), Angebote an ☎ 0 16/21 77 33 97.

Suche Uralte Blecheisenbahn! Alt und Vergessen in jedem Zustand, sowie Zubehör. ☎ 0 15/23 70 74 72.

Kaufe alte Besteckkästen, auch unvollständig. ☎ 0 172/6 00 81 17.

Suche / kaufe Garage in Neugersdorf + 20 km sowie DDR Moped / Motorrad, auch in schlechtem Zustand. ☎ 0 171/8 56 23 85.

Sammelerin kauft altes Silberbesteck, Auflagen, Einzelteile, Schmuck Gold/Silber, auch defekt, Münzen uvm. Bitte ALLES anbieten. ☎ 0 179/7 94 41 91.

Simson Club sucht DDR-Mopeds, Zustand egal, bis 1.800,- €. Bitte alles anbieten. ☎ 0 15/22 09 07 86.

Achtung! Kaufe alte analoge Fotoapparate sowie Zubehör und mechanische Armbanduhren. ☎ 0 15 25 56 19 91

1. und 2. WELTKRIEG! Kaufe: Orden, Urkunden, Uniformen, Fahnen, Helme, Pickelhauben, Mützen, Fotos - auch ganze Alben, Militärspielzeug und...und...und... ☎ 0 35 59/15 51.

Sammler sucht DDR-Mopeds, Zustand egal, bis 1.800,- €. Bitte alles anbieten. ☎ 0 15/22 09 07 86.

Räumen Sie Ihren Boden auf - Heimatammler sucht/kaufte alte Ansichtskarten, Münzen, Briefmarken, Bücher, Militaria, Übernahme auch Haushaltsauflösungen / Beräumungen. ☎ 0 171/8 56 23 85 od. 0 35 86/79 99.

Alles von vor 1950 zu kaufen gesucht! Silber und Silberbesteck, alte Ansichtskarten, Schmuck, Münzen, Glas, Porzellan, Spielzeuge, Kinderwagen, in allen Größen u. alten Skier, DDR Moped-Anhänger u. DDR Moped Ersatzteile zu fairen Preisen zu kaufen gesucht. ☎ 0 35 59/13 19 38 und 0 173/8 15 23 51.

Simson Club sucht DDR-Mopeds, Zustand egal, bis 1.800,- €. Bitte alles anbieten. ☎ 0 15/22 09 07 86.

Räumen Sie Ihren Boden auf - Heimatammler sucht/kaufte alte Ansichtskarten, Münzen, Briefmarken, Bücher, Militaria, Übernahme auch Haushaltsauflösungen / Beräumungen. ☎ 0 171/8 56 23 85 od. 0 35 86/79 99.

Alles von vor 1950 zu kaufen gesucht! Silber und Silberbesteck, alte Ansichtskarten, Schmuck, Münzen, Glas, Porzellan, Spielzeuge, Kinderwagen, in allen Größen u. alten Skier, DDR Moped-Anhänger u. DDR Moped Ersatzteile zu fairen Preisen zu kaufen gesucht. ☎ 0 35 59/13 19 38 und 0 173/8 15 23 51.

Sammlerin kauft altes Silberbesteck, Auflagen, Einzelteile, Schmuck Gold/Silber, auch defekt, Münzen uvm. Bitte ALLES anbieten. ☎ 0 179/7 94 41 91.

Verk. junge Kanichen, blaue Wiener, 10 Wochen alt. ☎ 0 177/6 21 20 07.

3 Kitten von 05/25 bis 09/25 in liebevolle Hände abzugeben, m/w, teilw. sozialisiert ☎ 0 16 90 85 76 07

Verk. Häsinnen und Rammel, mittl. Rasse ☎ 0 16/2/6 25 37 77.

Verk. Brieftauben weiß/blau, Stelkerköpfer weiß, Strasser schwarz, Vb ☎ 0 35/93/30578.

Schafbock (Barbados) 11 Monate, sehr gut entwickelt abzugeben. ☎ 0 38 58 29 64 90 00.

Kaufe gebrauchten Rasentraktor, auch defekt, alte Musikinstrumente ☎ 0 35 91/4 05 04.

Kaufe gebrauchten Rasentraktor, auch defekt, alte Musikinstrumente ☎ 0 35 91/58 99 75 oder 0 15/23 12 59 25.

Münzen von Privat zu kaufen gesucht! Von „Alt bis DDR“. Gerne auch Nachlässe und Sammlungen. Bitte alles anbieten! ☎ 0 172/7 93 41 75.

Kaufe gebrauchten Rasentraktor, auch defekt, alte Musikinstrumente ☎ 0 35 91/4 05 04.

Kaufe gebrauchten Rasentraktor, auch defekt, alte Musikinstrumente ☎ 0 35 91/58 99 75 oder 0 15/23 12 59 25.

Vernachlässigter Mann 59 möchte wieder gesehen, gehört

Lust auf Reisen

Reise- und Ausflugstipps zu Land, zu Luft und auf dem Wasser



Tourismus

Wintererlebnisse abseits des Gewohnten

Skifahren, Schneeschuhwandern, Eisklettern: Diese drei Wintersportarten versprechen im Raurisertal in den österreichischen Alpen besondere Erlebnisse, einen Winter fernab von Massenskigebieten und inmitten einer der wohl großartigsten Hochgebirgslandschaften der Erde. Mit zwei Brettl auf der Hochalm, mit Schneeschuhen im Urwald, mit dem Eispickel in Koli Saigurn: Die größte Gemeinde im Salzburger Land mit ihren fünf Seitentälern unter den mächtigen Goldbergen steht für ursprüngliche und abwechslungsreiche Wintererlebnisse abseits des Gewohnten.

In Rauris wird bereits seit 140 Jahren Ski gefahren. Wilhelm Ritter von Arlt brachte die Sportart von einer seiner Skandinavienreisen mit ins Raurisertal, lange bevor der erste Lift gebaut wurde. Heute ist das Skigebiet laut skiresort.at eines der landschaftlich schönsten der Alpen. Mit der 8er-Gipfelbahn ist die Welt der Zweitausender mit ihrem großartigen Ausblick rasch erreicht. Talfürts verlocken links und rechts weite, baumfreie Carverpisten zum weit Ausschwingen. Von der



Die Endstation Hochalmbahn befindet sich auf einem herrlichen Bergpanorama. Foto: Daniel Breuer

Heimalm führt eine anspruchsvolle schwarze Piste an der 6er-Hochalmbahn ins Tal. Die rote Talabfahrt ist die Verbindung

zur Kreuzbodenbahn. Die 10er-Waldalmbahn erschließt dort variantenreiche, kupierte Pisten und unverspürte Tief-

schnehänge. Zwischendurch kann man auch auf der Rennstrecke, im Nuggetpark und auf der Fun Slope an Ideallinie und Technik feilen. Der Einkehrschwung hat in den vielen gemütlichen Skihütten, Bergrestaurants und Schneebars noch eine originell urige Note. Die Rauriser Hochalmbahnen waren die erste Bergbahn Österreichs mit einer Stromversorgung aus einem eigenen Wasserkraftwerk.

Den Rauriser Urwald schätzen Schneeschuhwanderer besonders. Die Ursprünglichkeit und Naturbelassenheit des jahrhundertealten Bergsturzwalzes auf 1.600 Meter Seehöhe ist sonst in den Alpen kaum noch anzutreffen. Eine dreistündige Tour führt vom Alpengasthof Bodenhaus vorbei an alten Fichten, Zirben und romantischen Lichtungen bis nach Koli Saigurn, einem der schönsten Talschlüsse in den Salzburger Alpen und der Grenze zum streng geschützten Kern des Nationalparks Hohe Tauern. Dort

stärkt man sich unter der „Schirmherrschaft“ des markanten Hohen Sonnblcks (3.106 Meter) in einer der beiden Hütten, bevor es mit Schneeschuhen oder beim Rodeln zurück zum Ausgangspunkt geht. Wöchentlich gibt es bei zwei geführten Schneeschuhwanderungen Gelegenheit, die Winterruhe im Rauriser Urwald mit einem Nationalparkranger auf Schritt und Tritt zu entdecken.

Zwölf Wasserfälle stürzen von den Goldbergen im Raurisertal bergab. Fünf davon schaffen im Winter um den mächtigen Barbarafall im Talschluss Koli Saigurn die pickelharte Bühne für Eiskletterer. 14 der eissichersten und variantenreichsten Eiswände der Ostalpen können hier mit Steig-eisen und Pickel erklettert werden. Für den Einstieg gibt es beim Naturfreundehaus einen 13 Meter hohen und abends beleuchteten Eisturm. Zusätzlich bieten sich im wunderschönen Talschluss geneigte Rinnen und gestufts Gelände zum Üben an. Wer das alles schon hinter sich hat, macht sich im Spätwinter an die fünf Nordwandrouten von Sonnblick und Schreck heran.

Reise

In Bulgarien gilt nun auch der Euro

Sofia. Am 1. Januar hat nun auch Bulgarien den Euro eingeführt. Seit dem 1. Februar ist der bisherige Lew kein gesetzliches Zahlungsmittel mehr. Die mehr als sechs Millionen Einwohner können dann nur noch mit dem Euro bezahlen. Deutsche Urlauber müssen ihr Geld nun nicht

mehr umtauschen und Preise nicht mehr umrechnen. Nach Angaben des ADAC können Leva-Banknoten noch **bis zum 2. März 2026** kostenlos an Schaltern der Bundesbank umgetauscht werden. Dabei gilt eine Obergrenze von 2.000 Lew pro Mensch und Tag.



TAGEFAHRTEN

Fruhlingsfest im Kyffhäuser Großharthau mit Graziano ab 89 € 19.03.2026 / inkl. Busfahrt, Mittagessen, Kaffee & Programm (auch per Eigenanreise: 69 €)

KRABAT-Festspiele in Schwarzkollm ab 89 € 27.06. - 28.06. / 04.07. / 05.07. / 07.07. / 12.07. / 17.07.2026 inkl. Busfahrt und Ticket

BUSREISEN

Frauentag im Harz mit einem Konzert mit den Amigos ab 429 € 07.03. - 09.03.2026 / 3 Tage Busreise

ATEams-Eröffnungsfahrt an die polnische Ostsee mit Heiko Harig ab 599 € 15.03. - 19.03.2026 / 5 Tage Busreise

Ostern auf der Ostseesinsel Poel ab 799 € 02.04. - 06.04.2026 / 5 Tage Busreise

Osterfahrt nach Franken zu den Osterbrunnen in der Oberpfalz ab 699 € 03.04. - 06.04.2026 / 4 Tage Busreise

Frühlingsurlaub auf der Insel Krk in Kroatien ab 499 € 06.04. - 12.04.2026 / 7 Tage Busreise

Das Beste von Wien – Kultur- und Kunsthightlights entdecken ab 869 € 22.04. - 26.04. / 10.06. - 14.06. / 21.10. - 25.10.2026 / 5 Tage Busreise

Erlebnis- und Genussreise durch Südtirol ab 1.099 € 26.04. - 03.05. / 26.07. - 02.08. / 12.08. - 19.08.2026 / 8 Tage Busreise

Rügen, Usedom und Hiddensee ab 799 € 29.04. - 03.05.2026 / 5 Tage Busreise

Zur Dampflokomotive nach Posen / Polen ab 449 € 01.05. - 03.05.2026 / 3 Tage Busreise

Charmantes Trentino & Bernina-Express ab 699 € 06.05. - 10.05.2026 / 5 Tage Busreise

Stammkundenreise Hamburg mit Konzert in der Elbphilharmonie ab 799 € 14.05. - 17.05.2026 / 4 Tage Busreise

Urlaub im schönen Fichtelgebirge ab 599 € 22.05. - 25.05.2026 (Pingst) / 13.08. - 16.08.2026 / 4 Tage Busreise

Naturparadies Masuren & Danzig erleben ab 849 € 14.06. - 19.06. - 19.07. - 17.09.2026 / 6 Tage Busreise

Breslau und Krakau entdecken - zwei faszinierende Städte in Polen ab 699 € 21.06. - 25.06.2026 / 5 Tage Busreise

Südtirol – Wanderwoche in den Dolomiten ab 1.199 € 21.06. - 28.06.2026 / 8 Tage Busreise

FLUGREISEN

Wanderreise nach Siebenbürgen / Rumänien ab 1.599 € 15.05. - 23.05.2026 und viele weitere Termine / 9 Tage Flugreise

Die ewige Stadt Rom erleben mit Geschäftsführer Andreas Thomas ab 1.299 € 06.09. - 11.09.2026 / 6 Tage Flugreise

NOCH VIEL MEHR AUSWAHL IN UNSEREM KATALOG!

Entdecken Sie unsere neuen Reisen für 2026 und bestellen Sie sich den Katalog kostenlos nach Hause!



Buchungs-HOTLINE: 03591 - 53 18 53
oder online unter www.ateams.de

Reiseveranstalter: AT Teams-Touristik GmbH & Co. KG, Niedermarkt 1, 02681 Schirgiswalde-Kirschau.

Es gelten unsere AGB, Irrtümer, Preisänderungen und Druckfehler vorbehalten.

1194901_001826



Mit Schwung geht es auf der verschneiten Piste bei Traumwetter hinab ins Tal. Foto: Michael Gruber

TEICH-TOURISTIK

BUSREISEN EUROPaweit unterwegs
bequem und genussvoll reisen

02.04.26 Greifensteine Osterbrunnen	€ 89,-
11.04.26 Prag - historische Stadt	€ 86,-
04.05.26 Schlagerspektakel in Klipphausen	€ 85,-
08.05.26 Tom Pauls Theater - Ilse Bähnert	€ 107,-
11.05.26 Blühendes Havelland	€ 95,-
25.05.26 Hubert Kamenz - Blöte & Blasmusik € 91,-	
26.05.26 Spargelessen Spreewald	€ 81,-
09.04.-13.04.26 Überraschungsreise	€ 645,-
14.04.-16.04.26 Kurztrip Vogtland	€ 335,-
04.06.-08.06.26 Spessart	€ 699,-

Busfahrt, 4xUHP, Museumsbesuch, 2x Stadtführung, 1x Schiffsfahrt

Busfahrt, 2xUHP im Hotel Mühlleiten, Klingenthal, Besichtigung Göltzschtalbrücke, RL Vogtländ, Schiffsfahrt

Busfahrt, 4xUHP Hotel Jägerhof in Weißensbrunn, 1x Kaffeetrinken, Spessart-Rauber-Überfall mit Schnaps, 2x RL für Rundfahrten

Teich-Touristik
GÖRLITZER STR. 10 | 02906 NIESKY
WWW.TEICH-TOURISTIK.DE

03588-201693



Michel-Reisen

Tagesfahrten 2026

Menzel Busreisen

Lin. Markt der Städtekultur & Freizeit

07.03.	Dresdner Frühling im Palais	74 €
21.03.	Leipzig – MDR Studiotour & Panometer	75 €
21.03.	Leipziger Buchmesse	75 €
29.03.	Kamelienblüte & Ostermesse Dresden	74 €
26.04.	Ehrlich Brothers – Live in Leipzig	ab 168 €
10.05.	Schlesische Metropole Breslau	85 €
14.05.	Zu Himmelfahrt in den Leipziger Zoo	62 €
04.06.	Rosen & Schokolade	69 €
21.06.	Hirschberger Tal- Der Klassiker	77 €
19.09.	Hengstparade Moritzburg	ab 75 €
05.11.	Let's Dance Live Tour -Leipzig	ab 159 €

alle Preise pro Person, inkl. Busfahrt ab Görlitz

MENZEL Busreisen, Obermarkt 13, 02826 Görlitz, Tel. 0 35 81 41 41 63
Weitere Infos unter: www.stadtschleicher-goerlitz.de

1194901_001826

Erholen - Kuren - Baden - Relaxen

Insel Rügen - Relaxen im Seebad Binz - Hotel mit Schwimmbad & am Strand

8 Tage 01. - 08.03.26 21. - 28.03.26 · 10. - 17.04.26 · 04. - 11.05.26 u.a. ab 679,- €

6 Tage 06. - 11.04.26 ab 679,- €

Insel Usedom - Seebad Zinnowitz - Hotel mit Schwimmbad & 100 m vom Strand

5 Tage 16. - 20.03.26 · 10. - 14.11.26 · 14. - 18.11.26

Inselrundfahrt & 2x Sauna inklusive ab 529,- €

7 Tage 20. - 26.04.26 · 25. - 31.05.26 · 05. - 11.07.26 · 24. - 30.08.26 u.a. ab 759,- €

Inselrundfahrt & Ausflüge Stralsund, Swinemünde inklusive

Ostsee - Insel Wollin & Seebad Misdroy - Hotel mit Schwimmbad

5 Tage 16. - 20.03.26 · 10. - 14.11.26 · 14. - 18.11.26 ab 379,- €

7 Tage 20. - 26.04.26 · 25. - 31.05.26 · 10. - 16.10.26 ab 579,- €

8 Tage 20. - 27.06.26 · 25.07. - 01.08.26 · 15. - 22.08.26 ab 749,- €

Winterurlaub in den Südtiroler Dolomiten

Skigebiete Kronplatz - Sella Ronda - Obereggen u.a.

8 Tage 07. - 14.03.26 ab 979,- €

(4* Hotel „Die Waldruhe“ bei Kiens mit Sauna & Schwimmbad)

Ausgewählte Reiseangebote Winter & Frühjahr 2026

Hamburg - Hafenmetropole an der Elbe -

Musicals „König der Löwen“ / „Michael Jackson“ zubuchbar

2 Tage 28. - 29.11.26 (SA-SO)

4 Tage 20. - 20.03.26 · 25. - 28.05. · 10. - 13.08.26 u.a.

Toskana im Frühlingszauber mit Pisa, Montecatini Terme

6 Tage 25. - 30.03.26

Tulpenblüte in Holland - Europastadt Brüssel & Grachten in Brügge

5 Tage 30.03. - 03.04.26 · 03. - 07.04.26 · 12. - 16.04.26

16. - 20.04.26 (mit Blumenkorso-Umzug) · 22. - 26.04.26 · 26. - 30.04.26 ab 679,- €

Lago Maggiore - Comer See - Mailand - Lugano

6 Tage 03. - 08.04.2026 · 19. - 24.04.2026 · 03. - 08.05.2026 · 08. - 13.06.2026 u.a. ab 719,- €

Frühlingsausflug in den Odenwald mit Heidelberg, Speyer & Pfälzer Wald

5 Tage 03. - 07.04.2026 · 15. - 19.

Feuer bei Borrmann



Görlitz. Auf dem Gelände der Borrmann Transporte GmbH in der Rauschwalder Straße kam es am Mittwochvormittag in einem Schuppen zu einem Brand. Laut Aussage der Feuerwehr befand sich in dem Schuppen ein kleine Werkstatt mit mehreren Motorrädern. Während der Brandbekämpfung kam es zu mehreren kleinen Explosio-

nien durch im Schuppen gelagerten Gasflaschen. Foto: M. Wehner

Verkehr

Raus aus der Stadt an die Peripherie

Görlitz. Mit dem Fahrplanwechsel ab 1. Mai soll Görlitz eine neue Buslinie erhalten. Die Linie C führt dann stündlich vom Demianiplatz über die Haltestellen Jägerkaserne, Heiliges Grab, Kummerau, Zeppelinstraße, Scultetusstraße, Alexander-Bolze-Hof, Am Feierabendheim, Windmühlenweg, Neiße-Park, Gewerbering, Ziegelei und Gottlieb-Daimler-Straße bis zu Hornbach und wieder zurück. Die Fahrzeit für eine Strecke dauert rund 20 Minuten. Die Linie C ist zu ihren Fahrzeiten montags bis freitags und am Sonnabendvormittag mit den anderen GVB-Linien verknüpft und ermöglicht so das Umsteigen an verschiedenen Knotenpunkten, wie am Demianiplatz oder dem Neiße-Park. Die neue Linie ersetzt zugleich die bisher nach Anmeldung verkehrenden Rufbusfahrten.

Die zeitweilige Anbindung der Endhaltestelle Hornbach über Klingewalde war im Testlauf kein rechter Erfolg beschieden. Für die Linie D ist die Endhaltestelle somit wieder in Klingewalde. „Mit der Einführung der Linie C können zahlreiche Einkaufsmöglichkeiten in der Innenstadt, aber auch das Kaufland in Königshufen, der Neiße-Park und die Gewerbegebiete Ebersbach und An der Autobahn direkt mit dem ÖPNV erreicht werden“, beteuert Jens Kunstmüller, Verkehrsplaner der Stadt Görlitz. Die Streckenführung trage außerdem zu einer besseren Anbindung von Kummerau, Scultetusstraße und Nordring/Windmühlenweg bei. Linie C lotst jedoch Käufer auch aus der Innenstadt zu den Einkaufsriesen in der Peripherie, lässt sich das neue Angebot auch kritisieren.

Umwelt

Sachsen ist schweinepestfrei

Region. Am 5. Februar lag die Feststellung des letzten ASP-Falls bei einem Frischling im Landkreis Bautzen genau ein Jahr zurück. Damit ist in Sachsen nunmehr kein Fall mehr aktiv. Die Afrikanische Schweinepest (ASP) gilt damit im Freistaat als getilgt.

830 Kilometer Zäune

Die für Tierseuchenbekämpfung zuständige Sozialministerin Petra Köpping erklärte: „Von uns fällt eine große Last ab. Fünfeinhalb Jahre ASP-Bekämpfung waren für die Beteiligten ein unglaublicher Kraftakt, den wir erfolgreich gemeistert haben.“ Nach dem Indexfall am 31. Oktober 2020 bei einem mutmaßlich aus Polen über die Neiße eingewanderten Wildschwein wurden in Sachsen 2.398 ASP-Fälle festgestellt.

Die zur ASP-Bekämpfung nötigen Sperrzonen betrafen in ihrer größten Ausbreitung 2023 rund ein Drittel der Fläche Sachsens. Rund 830 Kilometer Schutzzäune wurden errichtet, um die Beweglichkeit des Schwarzwilds und damit die Ausbreitung einzuschränken. 480 Kilometer Zaun sind bereits zurückgebaut. Die Bekämpfung der Tierseuche habe eine starke Reduzierung des



ASP-Zäune wie hier in Deschka prägten die letzten Jahre das Landschaftsbild entlang der Neiße. Foto: Till Scholtz-Knobloch

Schwarzwildbestands erforderlich, so das Sozialministerium.

Dies sei durch hunderte Einzelansätze, Ernte- und Drückjägen erreicht worden. Über 1.800 der 2.398 infizierten Wildschweine konnten durch Fallwildsuchen festgestellt werden. Der Freistaat hat letztlich rund 60 Millionen Euro für die ASP-Bekämpfung ausgegeben.

Staatsministerin Köpping betont: „Besonders froh bin ich über die Tatsache, dass ein Ein-

dringen des Virus in Haus- schweinbestände erfolgreich verhindert wurde.“

In Hessen und Nordrhein-Westfalen gibt es aktuell noch ASP-Ausbrüche. Deshalb gelte weiter: Essensreste dürfen nicht wahllos weggeworfen werden, sondern gehören in geschlossene Behälter. Tote Wildschweine sollten sofort dem örtlichen Veterinäramt gemeldet werden.

Polen ist noch befallen

Das Sozialministerium werde noch in diesem Monat bei der EU-Kommission die Aufhebung der Sperrzone im Landkreis Bautzen beantragen. Der aus zwei parallel verlaufenden Zäunen bestehende Schutzkorridor entlang der Grenze zu Polen im Landkreis Görlitz bleibe noch so lange bestehen, bis die ASP auch in den angrenzenden Gebieten im Nachbarland getilgt sei. Die günstige Entwicklung der ASP-Tierseuchelage in beiden Ländern habe jedoch bereits eine Anpassung der Risikobewertung möglich gemacht. „Daher konnte der Rückbau eines Teils der mobilen Schwarzwildbarriere veranlasst werden, die ergänzend zu den festen Zäunen entlang der Neiße errichtet worden war“, teilt das Ministerium mit. tsk

Der **NIEDERSCHLESIISCHE KURIER** präsentiert:



06./07./08. März 2026 Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 20 Uhr|20 Uhr|18 Uhr, Tickets ab 34,00 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Niederschlesischen Kurier, 02826 Görlitz, Dresdener Str. 6
Telefon 0 35 81/47 52-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

11966801_001826

Polstermeister
JOHANNES SCHOLZ
Bachelor Professional

Raumausbau Johannes Scholz
Grundstraße 17a • 02827 Görlitz • jos1@ao.com
Tel. 03581 4279912 • Mobil 0151 19339362 • Fax 03851 4279914

Werkstatt: Grundstraße 17b
Werkstattbesuch bitte mit Terminvereinbarung

Polsterei

11982401_001826

ANZEIGE

NEU

Rubaxx CBD Gel PLUS – das Kraft-Upgrade mit über 1000 mg CBD

Innovativer CBD-PLUS-KOMPLEX für strapazierte Muskel- und Gelenkzonen

Die einen spüren abends die Belastung des Tages in Beinen, Rücken oder Schultern. Die anderen kämpfen mit verspannten oder müden Muskeln nach einseitiger Belastung oder Sport. Eine schnelle und spürbare Versorgung der strapazierten Körperzonen ist dann enorm wichtig. Genau das leistet das neue Rubaxx CBD Gel PLUS mit CBD-PLUS-KOMPLEX mit 3-fach-Aktiv-Prinzip:

1. Aktivierung der Haut

Menthol ist dafür bekannt, bestimmte Ionenkanäle der Haut, die sogenannten TRPM8, zu aktivieren. Menthol kann außerdem die lokale Mikrozirkulation erhöhen. Durch



Aktiviert die Haut

+ Kühleffekt

+ 1080 mg CBD



mit 1080mg CBD



das Einmassieren des Gels sorgt es so für eine sanfte Steigerung der Durchblutung und eine bessere lokale Verteilung der Inhaltsstoffe.

2. Sofortiger Frische-Effekt Durch die Stimulierung der Kälte-Rezeptoren in der Haut liefert Menthol ein sofortiges angenehm kühlendes Frischegefühl auf der Haut. Perfekt

ergänzt wird der Vorgang durch Minzöl, welches das Frischegefühl intensiviert.

3. Das Plus an CBD Entwickelt von einem deutschen Forscherteam, enthält Rubaxx CBD Gel PLUS nun 1080 mg reines CBD und ist damit das höchstdosierte Gel in deutschen Apotheken. THC ist dabei vollständig ausgeschlos-

sen, ebenso wie unerwünschte Pflanzenbestandteile.

Neu in der Apotheke

Rubaxx CBD Gel PLUS kombiniert modernste Geltechnologie mit einem intelligenten CBD-PLUS-KOMPLEX. Durch regelmäßiges Einmassieren können Muskeln und Gelenkregionen gelockert und entspannt sowie die Durchblutung gefördert werden. Das Gel eignet sich insbesondere nach täglicher Anstrengung, einseitigen Belastungen sowie langem Sitzen, Stehen oder Laufen. Ideal für Körperpartien, die sich angespannt oder überlastet anfühlen.

Rubaxx CBD Gel PLUS ist ganz neu in der Apotheke erhältlich. Sollte es Ihre Apotheke vor Ort noch nicht vorrätig haben, ist es in wenigen Stunden für Sie abholbereit. Alternativ ist Rubaxx CBD Gel PLUS auch online erhältlich.

NEU

Mit dem extra PLUS.



Von der Nr. 1*

RubaXX®



Willkommen in deiner Welt

Manchmal nehmen die **kleinsten Dinge**
in unserem Herzen den größten Platz ein.

IHR LOEWE-Partnere

Euromedics Rotheie
Rothenburger Str. 13a, 02906 Niesky

Mo-Fr: 9.00-18.00 Uhr, Sa: nach Vereinbarung
Tel.: 03588 290 000, info@euromedics-rotheie.de

11746601_001826

PLUSPUNKT APOTHEKE

20 % Rabatt
MIT KUNDENKARTE

auf 1 Artikel Ihrer Wahl aus unserem vorrätigen Sortiment.¹⁾

1) Gilt nicht für verschreibungspflichtige Produkte, Zuzahlungen, Rezepturen, Aktionsangebote, im Botendienst, im Onlineshop. Keine Doppelrabattierung. Ein Gutschein pro Person. Gültig: 02/2026

Jetzt entdecken

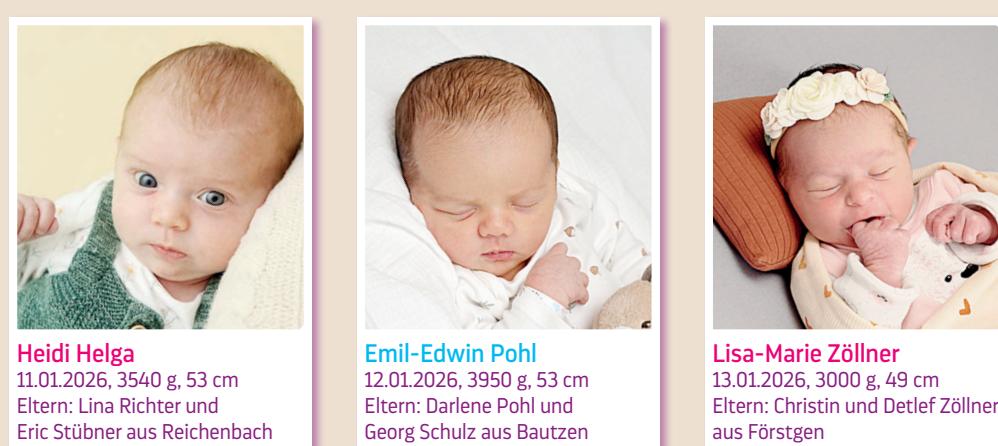
Alle Angebote finden Sie im Flyer & auf unserer Webseite

PLUSPUNKT APOTHEKE

Berliner Str. 60
02826 Görlitz
Tel.: 03581-878363
info@apotheke-in-goerlitz.de

Inh. Apothekerin Gudrun Scholze e.Kfr.

11750301_001826



Schwäbisch Hall
Auf diese Steine können Sie bauen

SUPERKRAFT FÜRS EIGENHEIM

Bis 31.03.26 monatlich
10 x 1.000 Euro
Bausparguthaben gewinnen.¹⁾

Bausparen für echte Helden.

Unsere Experten vor Ort oder bei Schwäbisch Hall beraten Sie gern zu den Superkräften des Bauspares. www.vrb-niederschlesien.de/superpower

1) Alle Bausparverträge, die im Aktionszeitraum abgeschlossen und deren Abschlussgebühr innerhalb von vier Monaten geleistet wurde, nehmen teil. Teilnahmebedingungen und Datenschutzhinweise unter www.schwabisch-hall.de/superpower

11760801_001826

Der **NIEDERSCHLEISISCHE KURIER** präsentiert:



12 März 2026 Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 20.00 Uhr, Tickets ab 49,80 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Niederschlesischen Kurier, 02826 Görlitz, Dresdener Str. 6 Telefon 0 35 81/47 52-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

11996901_001826



NIEDER SCHLEISCHER KURIER

STADTISCHES Klinikum Görlitz

Der **NIEDERSCHLEISISCHE KURIER** präsentiert:



05 Juli 2026 Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 16.00 Uhr, Tickets ab 69,90 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Niederschlesischen Kurier, 02826 Görlitz, Dresdener Str. 6 Telefon 0 35 81/47 52-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

11997001_001826

In Gedenken an unsere Lieben

Ein Blümchen für Mami...
Am Wiesenrand sah ich's und hab es gepflückt.
Dies kleine Blümchen für dich abgepflückt.

Wir nehmen Abschied von

Silvana Kiwitz
geb. Rehn
* 19.07.1977 † 04.02.2026

In Liebe
Ehemann Jens
Kinder Noell und Emelie mit Niklas
Schwester Susanne
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 18.02.2026, 14 Uhr auf dem Waldfriedhof in Niesky statt. Auf Blumen und schwarze Kleidung bitten wir zu verzichten.

11894901_001826

Danksagung

Du hast viele Spuren der Liebe und Fürsorge hinterlassen.
Die Erinnerung an all das Schöne mit Dir wird stets in uns lebendig sein.

Ruhe in Frieden.

Elfi Taube

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Du wirst in unseren Herzen weiter leben!

In Liebe und Dankbarkeit
Ehemann Manfred
Tochter Ramona mit Familie

11758501_001826

Werner Woite
* 13.10.1933 † 02.01.2026

Danke allen, die unseren lieben verstorbenen Vater, Opa und Uropa

im Leben Liebe, Achtung und Freundschaft schenkten und nun mit uns Abschied nahmen. Besonders danken möchten wir der Altenpflege Lausitz in Rietzchen, dem Redner Herrn Arlet und dem Bestattungshaus Barthel.

In bleibender Erinnerung
Tochter Heiderose und Sohn Roland mit Familien

Zedlig, im Februar 2026

11682701_001826

5. Jahrestag

... und immer sind da Spuren
deines Lebens, Bilder, Augenblicke
und Gefühle, die uns an dich erinnern
und uns glauben lassen,
das du bei uns bist.

Carmen Dehmelt
geb. Grabowski
† 10.02.2021

Du bleibst immer in unseren Herzen.
Ehemann Fred
Tochter Caroline mit Martin

11680101_001826

Danksagung

Für die große Anteilnahme, die vielen tröstenden Worte, aufrichtigen Wünsche und liebevollen Gesten nach dem Tod unseres sehr geliebten

Frank Stephan
* 03.02.1965 † 27.12.2025

möchten wir uns von Herzen bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten bedanken.

Unser Dank gilt auch der Praxis Fr. Dr. Schilf, dem SAPV-Team, dem Redner Herrn Hohlfeld sowie Herrn Wolf vom FriedWald und dem Bestattungshaus Fieber.

In liebevoller Erinnerung
Jana, Helga, Kerstin, Ronny und Niko

Görlitz, im Januar 2026

11970201_001826

Wir haben deine Stimme im Ohr, dein Bild im Kopf und dich in unseren Herzen.

Wir werden dich niemals vergessen!

Karin Anders
geb. Förster
* 23.06.1944 † 18.01.2026

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt dem Pflegeteam des ASB Seniorenzentrum Görlitz und dem Bestattungshaus Fieber.

Im Namen aller die um sie trauern
Ehemann Lothar
Sohn Sven mit Familie
Schwester Sieglinde mit Familie

Görlitz, im Februar 2026

Bestattungshaus Fieber

10988201_001826

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer Mutti, Schwiegermutti, Oma und Uroma

Ingeburg Feist
geb. Szmais
* 5. September 1934 † 24. Januar 2026

In stiller Trauer
Tochter Cordula mit Hans-Jürgen
Sohn Jens-Uwe mit Rica
Sohn Andreas mit Ines
Enkel Daniel, Nadine und Anna mit Carmen
Urenkel Finn sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

11281901_001826

Wir haben zusammen geweint und gelacht.
Manchmal haben wir mächtigen Blödsinn gemacht.
Wir konnten uns immer auf Dich als Freund verlassen, dass du nicht mehr da bist, können wir noch immer nicht fassen.

Andreas Posselt
* 18.01.1991 † 18.01.2026

Wir nehmen Abschied von unserem geliebten Freund „**Possi aka Andy**“

Wir werden ihn niemals vergessen und uns dankbar an die lustigen Momente zurückrinnern.

In tiefster Trauer
Dein Hasi mit Deinen 5 Fellkindern, Paddy und Tanja, Dudi, Prüfer mit Familie, Franziska und Matze, Sarah & Felix mit Mira, Jessy & Georg mit Familie, Susi & Stefan mit Henry, Michi & Helge, Lisa, Jessy, Jule, Paula, Simone & Frank, Kerstin & Heiko, Lois & Dome, Susi mit Ennio, Hanne & Jost, Karin & Peter, Gisela & Willy

„Niemand soll traurig sein, wir sehen uns irgendwann alle wieder.“ -A.P.-

11989701_001826

Sie haben einen geliebten Menschen verloren und möchten gemeinsam trauern oder gedenken?

Dann hilft Ihnen eine Traueranzeige in Ihrem **Niederschlesischen Kurier**. Zuverlässig erreichen Sie mit unserer Zeitung Verwandte, Freunde, Bekannte, Nachbarn und Weggefährten – auch ohne Abo-Zeitung.

Unsere Mustermappen finden Sie in unseren Geschäftsstellen in Bautzen und Görlitz und bei allen Bestattungsunternehmen der Region:

- Unterstützung bei der Formulierung und Gestaltung
- große Auswahl weltlicher und religiöser Trauersprüche
- Verwendung Ihrer Fotos – zahlreiche Traumotive und -hintergründe vorrätig

Niederschlesischer Kurier · Dresden Str. 6 · 02826 Görlitz
Telefon: (03581) 47 52-0 · trauer@LN-Verlag.de
Mo und Do: 09.00 – 13.00 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr
Di und Mi: 09.00 – 13.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr
Fr: geschlossen

11673101_001826

Man sieht die Sonne langsam untergehen und erschrickt doch, wenn es dunkel wird.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von

Adelheid Wagner
geb. Hoppe
* 22. April 1937 † 23. Januar 2026

In stillem Gedenken
Sohn Frank und Gabriela
Schwester Else
und alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

11366001_001826

DANKSAGUNG

Nachdem wir Abschied genommen haben von meiner lieben Mutti, Schwiegermutter, unserer Oma und Uroma, Frau

Elfriede Haußig

danken wir allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten für die aufrichtige Anteilnahme durch Worte gesprochen oder geschrieben, Blumen und Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte.

Besonderer Dank gilt ihrer langjährigen Hausärztin Frau Dipl.-Med. Buhl, dem Pflegeheim Niederoderwitz, Herrn Dr. Hanzl und dem Bestattungsinstitut Schenk.

In bleibender Erinnerung
Tochter Petra mit Familie

Hainewalde, im Februar 2026

11986201_001826

Plötzlich und unerwartet, für uns alle unfassbar, verstarb mein lieber Sohn, Bruder, Freund, Neffe und Cousin

Enrico Fiebig
* 12.05.1978 † 07.02.2026

In tiefer Trauer
Seine Mutti Elke
Schwester Corina mit Sandra
Freundin Katrin mit Patricia
Doris und Dietmar nebst Kindern und Familien
Im Namen aller Angehörigen

Kodersdorf, im Februar 2026

Die Trauerfeier findet am Montag, den 23.02.2026, um 13.00 Uhr in der Trauerhalle auf dem Waldfriedhof in Niesky statt. Anschließend wird die Urne gegen 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Kodersdorf beigesetzt.

11947401_001826

Traurig sind wir, dass wir Dich verloren haben, dankbar sind wir, dass wir Dich so lange hatten, getröstet sind wir, dass Du im Gedanken immer bei uns bist.

Nachdem wir Abschied genommen haben von unserer lieben Mutti, Oma und Uroma

Margit Herberg
geb. Zosel
* 10.06.1935 † 07.01.2026

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Bekannten, Nachbarn und ehemaligen Sportfreundinnen für die tröstenden Worte, Karten und Geldspenden.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungsunternehmen Brigitte Schröter.

In Liebe und Dankbarkeit:
Tochter Sabine und Sohn Michael mit Familien

Sohland & Schirgiswalde, im Februar 2026

11949001_001826

Und plötzlich zerteilt ein einziger Tag das Leben in ein davor und danach.

Was bleibt ist deine unendliche Liebe, deine Jahre voller Leben und das Leuchten in den Augen aller, die von dir erzählen.

Deine Leidenschaft und die Liebe zum Tennis bleiben unvergessen.

Andreas Fietze
* 30.1.1970 † 29.1.2026

In unseren Herzen spielt du weiter – für immer!

In ewiger Liebe
seine Ehefrau Katja mit Sohn Liam
seine Eltern Gisela und Peter
Bruder Christian und Josephine mit Johann und Amelie
Schwiegereltern Silvia und Detlef
Schwägerin Anja und Matti mit Elly und Hanna
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 25.2.2026, 12.30 Uhr in der Feierhalle des Görlitzer Krematoriums statt. Im Anschluss geleiten wir die Urne zur letzten Ruhestätte.

11949801_001826

Für die aufrichtige Anteilnahme, die uns durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen beim Abschied von unserer

Ruth Trmller

zuteilwurde, sprechen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten unseres herzlichen Dank aus. Ein Dankeschön gilt auch dem Herzlichen Betreuungsteam, dem Blumenhaus „Blattmaus“ sowie dem Bestattungshaus Ullrich.

In liebevoller Erinnerung
Sohn Torsten und Enkelin Marie

Görlitz, im Februar 2026

Dies ist das höchste Ziel des Erdenlebens.
Winkt einst nach Müh' und Plag' die Ruhe dir,
zu sagen: „Ja, ich lebte nicht vergebens –
und was ich schuf, das endet nicht mit mir.“
Rainer Maria Rilke

Wir verabschieden uns in Liebe und Dankbarkeit und bewahren dich in unseren Herzen.



Edeltraut Hoffmann

geb. Seidel
* 30.6.1940 † 25.1.2026

In stiller Trauer
ihre Kinder Ramona und Oliver
Enkelkinder Maik, Heiko und Björn
Urenkel Julia und Ben
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet im engsten Kreis der Familie statt.

Omas Liebe war still, stark und grenzenlos,
ein Geschenk, dass für immer bleibt.

Edda Thiel

geb. Philipp
* 29.08.1939 † 27.01.2026

In Liebe und Dankbarkeit:
Tochter Martina
Tochter Cornelia mit Reinhard
Enkel Doreen mit Ricardo
Stefan mit Marlen
Henryk
Urenkel Stefanie mit Philipp
Niklas mit Helene
Juliane und Antonia
Ururenkel Kilian
Bruder Jürgen mit Familie
Neffe Gerd mit Familie

Tetta, im Januar 2026

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 23.02.2026, 13 Uhr in der Trauerhalle Weissenberg statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt im Anschluss auf dem Friedhof in Tetta.

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Hans Mühle

† 10.01.2026



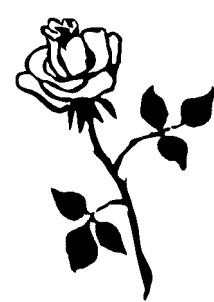
Besonders danken wir
- dem Bestattungshaus Barthel
- dem Redner Herrn Arlet
- dem Blumenladen Friedrich
- den Freiwilligen Feuerwehr Jänkendorf
- dem Schützenverein Rothenburg
- der Firma Holtec, Jänkendorf
sowie allen Freunden und Verwandten

Im Namen aller Angehörigen
Ursula Mühle

Waldhufen, im Februar 2026

Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Stille, eine Zeit des Schmerzes und der Trauer, aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerungen.

In Liebe nehmen wir Abschied von meinem Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa



Manfred Bartneck

* 19.7.1935 † 17.1.2026

In liebevoller Erinnerung
Ehefrau Ingrid
Sohn Hans-Jürgen und Kerstin
Enkel Ronny und Katrin mit Franz und Max
Enkelin Claudia und Karl mit Paul, Felix und Lena
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 20. Februar 2026, 10.30 Uhr in der Feierhalle des Görlitzer Krematoriums statt. Im Anschluss geleiten wir die Urne zur letzten Ruhestätte.

Meine liebe Ehefrau, unsere liebe Mutti, Schwiegermutti, Oma, Uroma und Tante

Elisabeth Manchen

geb. Buzniak
* 3.5.1932 † 2.2.2026

durfte nach einem erfüllten Leben in Frieden heimgehen.

In liebevoller Erinnerung
ihr Christoph
ihre Kinder mit Familien
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet im Familienkreis statt.



8. Jahresgedächtnis

Monika Brose

* 07.08.1956 † 13.02.2018

Das einzig Wichtigste im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir gehen.

In Dankbarkeit
Deine Familie

Tschernske, im Februar 2026

11700301_001826

„Du hast keine Zeit gehabt,
dich zu verabschieden -
wir hatten keine Zeit,
dich loszulassen.“

IN LIEBEVOLLER

Erinnerung

Mit großer Traurigkeit und gemeinsamen Erinnerungen in unseren Herzen nehmen wir Abschied von unserer lieben Kollegin

Maria Schultze

Bereits als Mama von zwei wundervollen Kindern war Maria Teil unseres Alltags. Sie engagierte sich im Elternrat und wurde sogar eine wertvolle Kollegin in unserem Team. Maria hatte immer ein Lächeln im Gesicht und füllte den Raum stets mit Wärme. Ihr Strahlen und ihre Herzlichkeit hat Kinder, Eltern und Kollegen berührt. Unsere Gedanken sind bei ihrer Familie und allen, die ihr nahestanden.

In stiller Gedenken
Das Team der Integrativ-Kita
„Kleine Strolche“ Rietschen

11988301_001826

Jürgen Müller

* 11.11.1957 † 20.01.2026

In stiller Trauer
Dein Neffe Stefan
Freund der Familie Liridon

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

11073601_001826

Ich wär so gern bei euch geblieben,
doch das Schicksal sagte nein.
Lasst mich in stillen Stunden
in Gedanken bei euch sein.



Reinhard Weis

* 07.08.1944 † 03.02.2026

In liebevoller Erinnerung
Seine Tochter Christine mit Ehemann Renato
Sein Enkel Ricardo mit
Urenkelin Scarlett und Carlos
Seine Lebensgefährtin Angelika
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 19.02.2026, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Kosel statt.

11688901_001826

DANKSAGUNG

Nachdem wir Abschied genommen haben von meinem herzensguten Ehemann, unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Cousin

Dieter Jenke

möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch stillen Händedruck, liebevoll geschriebene oder gesprochene Worte, Blumen, Geldzuwendungen und das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Fieber für die liebevoll gestaltete Abschiedsfeier, die tröstenden Worte der Ehrung, gesprochen von Tom Hohlfeld, der Gärtnerel Cziron für die sehr schöne Blumengestaltung. Und ein großes Dankeschön an Caritas für die fürsorgliche häusliche Pflege und der Hausarztpraxis Dr. Drahonovsky.

In liebevoller Erinnerung
deine Waltraud
deine Söhne Andreas und Michael mit Familien
dein Sohn Silvio
sowie aller Anverwandten

Ebersbach, im Februar 2026

117036401_001826

Wir wollen dir die Ruhe gönnen
ist auch voll Trauer unser Herz,
dich leiden sehen und nicht helfen können
war unser größter Schmerz.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem herzensguten Vati, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Roland Reck

* 21.05.1958 † 26.01.2026

In stiller Trauer;

Deine Ehefrau Ute

Deine Tochter Kathleen mit Sylvio, Vanessa und Rubina

Deine Tochter Bianca mit Andreas, Maja, Maike und Marla

Deine Tochter Franz mit Florian, Hermine,

Friedrich und Mathilde

im Namen aller Angehörigen

Wartha, im Januar 2026

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 20.02.2026, 14 Uhr in der Trauerhalle Malschwitz statt. Im Anschluss erfolgt die Beisetzung der Urne auf dem Friedhof in Guttau. Von Blumen bitten wir freundlichst abzusehen.

1170301_001826

Du hast im Himmel viel Engel bei dir.
Schick doch einen davon auch zu mir. (Wolgalid)

Für die aufrichtige Anteilnahme, die uns durch Wort, Schrift, Blumen, zahlreichen Geldzuwendungen und ehrendem Geleit beim Abschiednehmen von unserem lieben

Günter Wiesenber

zuteilwurde, sprechen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten unseres herzlichen Dank aus. Unser besonderer Dank gilt Herrn Dr. Jesche und seinem Team vom Emmaus Krankenhaus Niesky. Unendlich dankbar sind wir auch Frau Jenny Dräger von Herzenrost Bestattungen und dem Team von Hees Bestattungen für die Begleitung und die würdevolle Ausstattung der Trauerfeier sowie dem Redner, Herrn Zschoppe, für seine persönlichen und tröstlichen Worte.

In Liebe und Dankbarkeit
Deine Rosemarie
Birgit und Ralf
Diana und Markus
sowie Deine Lieblingsenkel mit Familien



Niesky, im Februar 2026

12001001_001826



Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Stille, eine Zeit des Schmerzes und der Trauer, aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerungen.

In Liebe nehmen wir Abschied von meinem Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Manfred Bartneck

* 19.7.1935 † 17.1.2026

In liebevoller Erinnerung
Ehefrau Ingrid
Sohn Hans-Jürgen und Kerstin
Enkel Ronny und Katrin mit Franz und Max
Enkelin Claudia und Karl mit Paul, Felix und Lena
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 20. Februar 2026, 10.30 Uhr in der Feierhalle des Görlitzer Krematoriums statt. Im Anschluss geleiten wir die Urne zur letzten Ruhestätte.

10955301_001826

Politik

Baugeschehen/Geschichte

Raus aus Digital-Abhängigkeiten

Görlitz. Unter dem Titel „Digital? Souverän!“ findet am Montag, dem **16. Februar**, 17.00 bis 19.00 Uhr eine Diskussion im Büro von Bündnis 90/Die Grünen in der Görlitzer Jakobstraße 31 statt. Thematisiert wird der Einfluss großer Technologiekonzerne wie Meta, Google und Microsoft sowie Möglichkeiten, digitale Abhängigkeiten zu verringern. Es diskutieren die Europaabgeordnete Anna Cavazzini und Max Lissowski von der Bundesarbeitsgemeinschaft Digitales und Medien und dem Chaos Computer Club. Die Moderation übernimmt Carolin Renner.

Verkehr

Ampel bis 20.

Görlitz. In der Biesnitzer Straße zwischen August-Bebel-Platz und Pestalozzistraße besteht die halbseitige Sperrung mit mobiler Ampel bis zum 20. Februar.

Freizeit

Bauen und Leben in alten Zeiten

Görlitz. Am **18. und 20. Februar**, jeweils 10.00 Uhr, lädt das Schlesische Museum im Schönhof Görlitz zu einer Ferienveranstaltung unter dem Titel „Bauen und Leben in alten Zeiten“ ein. Vorgestellt wird das 1526 nach einem Stadtbrand wiedererrichtete Gebäude, das in diesem Jahr sein 500-jähriges Bestehen begeht. Bei einem Rundgang geht es um Baustil und Wohnkomfort der damaligen Zeit. Der Eintritt kostet 3,50 Euro, eine Voranmeldung ist erwünscht. Auch als Gruppenangebot für Horte und Ferienfreizeiten sind buchbar.

Neu Ödernitzer Gedenkstein darf wieder vor Krieg mahnen

Ödernitz/Niesky. Nach einer Petition aus der Bevölkerung hatte der Nieskyer Stadtrat 2022 bereits die Umsetzung des Kriegerdenkmals vom Thüringer Weg in Niesky auf den Ödernitzer Friedhof unterstützt. Da es sich um einen Gedenkstein und nicht um eine Grabanlage handelt, ist dieses rechtlich möglich. In der letzten Stadtratssitzung vom 2. Februar ist das Anliegen nun in eine konkrete Form gebracht worden. Die 7.731,05 Euro teure Restaurierung und Umsetzung wird nun beauftragt und im Wesentlichen über Restmittel aus einer Leader-Förderung 2025 bewerkstelligt.

Das Denkmal befindet sich im Thüringer Weg in einem Dickicht und ist für die Öffentlichkeit kaum sichtbar. Bei der Standortsuche für das Foto hatte der Autor dieser Zeilen Nieskys bekannten Cartoonisten „Kümmel“ kontaktiert, denn dieser ist im näheren Umfeld Anwohner. Kümmel bekannte, das Grundstück habe er selbst einst als Baugrund angeboten bekommen. Doch gerade die offene Frage des Denkmals habe einen Kauf damals verhindert. In der Beschlussvorlage für den Rat hieß es nun auch für das vergangene Jahr: „Bemühungen



„Unseren Kameraden zum ehrenden Gedächtnis“ heißt es auf dem Gedenkstein in Niesky-Neu Ödernitz. Fotos: Till Scholtz-Knobloch

das Grundstück als Baugrundstück im Quartal 2025 zu verkaufen, waren zuletzt nicht erfolgreich. Die bisherige Unsicherheit um das Grundstück ist nun also aufgehoben.

Historisch gehört das Denkmal für die im Ersten Weltkrieg gefallenen Ödernitzer nach Ödernitz, denn der Militärverein Neu Ödernitz hatte ihn nach dem Ersten Weltkrieg aufge- stellt und in der Nähe auch einen Schießplatz angelegt. Über die Jahre wandelte sich der ursprüngliche Standort in ein Wohngebiet. Die verborgene Lage hinter dem Bewuchs dürfen Grund gewesen sein, dass das Denkmal die Zeit der DDR überdauerte, Anwohner hatten in dieser Abgelegenheit den Stein als solchen instand gehalten. Auf dem Friedhof Ödernitz soll die Anlage wieder von Grün eingefasst sein, mit zwei Kunststoffbänken in Holzoptik. Die Arbeiten führt ein Steinmetzbetrieb aus Großschönau aus, mit dem die Stadt bei der Versetzung des Kriegerdenkmals von Stannewisch bereits guten Erfahrungen gesammelt habe. Bürgermeisterin Kathrin Uhlemann betonte gegenüber der Redaktion, dass im Prinzip nun alles in trockenen Tüchern sei, der Steinetzbetrieb habe signalisiert das die Arbeiten bei Frostfreiheit beginnen könnten.

Till Scholtz-Knobloch

Im Vorbeigehen deutet im Thüringer Weg nichts darauf hin, dass hinter dem Buschwerk das Ödernitzer Kriegsdenkmal zu finden ist.

Medizin

ANZEIGE

Thema Nervenschmerzen

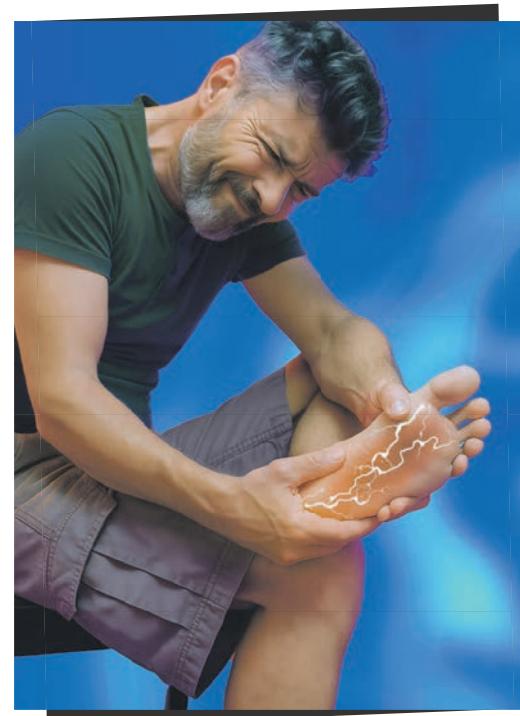
Fibromyalgie? Brennen, Kribbeln? Ischias? Dahinter stecken oft Nervenschmerzen

Hier hilft das Nr. 1[®] Arzneimittel speziell bei Nervenschmerzen

„Ich hatte Tag und Nacht Be- schwerden in beiden Füßen, Brennen und Taubheitsgefühle“, beschreibt eine Schmerzgeplagte ihren Kummer. Ein anderer Betroffener erzählt, er habe mysteriöse „Schmerzen am ganzen Körper“. Wieder andere klagen über Schmerzen in Rücken oder Nacken, die sogar nachts zum Problem werden. Sehr weit verbreitet ist zudem die Reizung des Ischias. Auch wenn es so scheint, als würden die Betroffenen unter völlig verschiedenen Beschwerdebildern leiden, so steckt doch meist derselbe Auslöser dahinter: geschädigte oder gereizte Nerven! Die Folge sind sogenannte Nervenschmerzen.

Wie können Nervenschmerzen wirksam behandelt werden?

Für eine erfolgreiche Therapie ist es besonders wichtig, direkt an den Nervenschmerzen anzusetzen. Wissenschaftler suchten deshalb nach einer Kombination spezieller Wirkstoffe, die an mehreren Stellen im Körper mehrere Symptome gleichzeitig bekämpfen (so genannter Multi-Target-Komplex). Besonders beeindruckte die Experten der natürliche Arzneistoff Gelsemium sempervirens. Er hat seinen Hauptansatzpunkt im zentralen Nervensystem und kommt laut Arzneimittelbild bei scharfen,



schießenden Schmerzen längs einzelner Nervenbahnen in fast allen Teilen des Körpers zum Einsatz.

Wie die moderne Wissenschaft zahlreichen Schmerzpatienten helfen kann

Neben Gelsemium sempervirens ist es gelungen, vier weitere spezifische Arzneipflanzen zu identifizieren, die ähnliches Potenzial mit sich bringen. Cimicifuga racemosa: Sie hat sich laut Arzneimittelbild bei ziehenden und stechenden



neuralgischen Schmerzen sowie Taubheitsgefühlen bewährt. Dabei entfaltet sie ihre Wirkung gleich an verschiedenen typischen Schmerzpunkten. Iris versicolor wirkt bei ziehenden, reißenden und brennenden Schmerzen im Hüftnerv bis zum Fuß. Cyclamen purpurascens hat sich wiederum bei Schwere in den Füßen bewährt. Bei ausstrahlenden Nervenschmerzen sowie Berührungsschmerz kann laut Arzneimittelbild Spigelia anthelmia Abhilfe verschaffen. Im Netz

„Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen“

Inzwischen gibt es ein rezeptfreies Arzneimittel in Deutschland, welches genau diese Kombination aus spezifischen Arzneistoffen in einem besonderen 5-fach-Wirkkomplex enthält. Die Arzneitropfen sind in Apotheken unter dem Namen Restaxil erhältlich. Ein weiterer Vorteil: Neben- oder Wechselwirkungen sind bei Restaxil nicht bekannt. Deshalb sind die Tropfen auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Im Netz



findet man zahlreiche positive Erfahrungen von begeisterten Anwendern, so berichtet eine Anwenderin: „Dieses Mittel ist für mich die Wucht! Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen.“

Bekannt aus dem TV

Für Ihre Apotheke:
Restaxil
(PZN 12895108)
www.restaxil.de

**Nervenschmerzen?
Natürlich Restaxil.[®]**

Restaxil
Homöopathisches Arzneimittel
Neuralgien (Nervenschmerzen)
Mischung | Für Erwachsene

Restaxil[®]

Baugeschehen

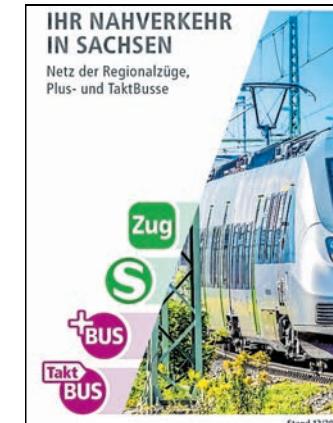
Spielplatz im „Brückenpark II“

Görlitz. Auf dem Spielplatz der Görlitzer Parkeisenbahn entstehen in den kommenden Monaten neue Spielplatzangebote im Rahmen der Maßnahme „Brückenparks II“. Vorbereitende Aufgaben werden seit diesem Montag erledigt, zunächst mit der Demontage verschlossener Spielplatzgeräte. Der Spielplatz ist insofern vorübergehend – wohl bis Juni – mit Bauzaun abgesperrt.

Verkehr

Neue kompakte Linienübersicht

Region. Die sächsischen Verkehrsverbünde haben ihren gemeinsamen Plan für Züge, Plus- und Takt-Busse aktualisiert und neu herausgegeben. „Ihr Nahverkehr in Sachsen“ bietet einen Überblick über alle Bahnstrecken und wichtige Buslinien im Freistaat sowie Informationen zu Tarifen und Kontaktmöglichkeiten. Die Karte gibt es bei den Servicestellen der Verkehrsträger und Bahnhöfen kostenfrei, ebenso liegen sie in Zügen aus. Auf der Rückseite gibt es Hinweise zu Tarifgebieten, Verkehrsverbünden und Fahrkartelpreisen. Download auch unter www.zvon.de/liniennetzeplaene.



Kriminalität

Fallzahlen steigen, Schadenshöhe auch

Region. Aktuell, so die Polizeidirektion Görlitz, melden sich fast täglich Geschädigte bei der Polizei, da sie Opfer eines Betruges geworden seien. Die Fallzahlen würden steigen – ebenso auch die Schadenssummen.

In den Revieren Bautzen, Görlitz, Hoyerswerda und Kamenz meldeten sich dieser Tage gleich mehrere Geschädigte, die Befragt zum Opfer gefallen sind. Dienstag etwa in Kodersdorf. Die Maschen sind dabei vielfältig. Ob Anlage-, Überweisungs- betrug, Gewinnversprechen oder falsche Bankmitarbeiter. Das Ganze beginne oftmals über eine Werbeanzeige oder einen Anruf. Die Täter geben sich als Experten aus, bauen zunächst Vertrauen auf, sind höflich und zuverlässig. Irgendwann kommt

dann die Aufforderung sensible Daten preiszugeben. Die Unbekannten gelangen so an Passwörter, Konten und somit an das Geld anderer. In vielen Fällen bringen die Betrüger die Geschädigten auch dazu, TANs selbst einzugeben und Transaktionen zu bestätigen. Eine Rück erstattung wird dadurch von den Banken oftmals verweigert, da die Opfer grob fahrlässig gehandelt haben.

Die Polizei empfiehlt, sich im Zweifel an Verbraucherzentrale, das eigene Kreditinstitut oder die Polizei zu wenden. Vor allem gilt, sich nicht unter Druck setzen und von hohen Gewinnversprechen blenden zu lassen. Und – niemals einem Unbekannten Zugriff zum eigenen Konto geben.

Freizeit

Für Schnabeltiere und Tibetbären

Görlitz. Der Tierpark lädt am **19. Februar**, 15.30 bis 16.30 Uhr, zu einer Mitmachveranstaltung für Kinder ein. Ausgehend vom Kinderbuch „Schnabeltiere auf einfühlsamer Abenteuerreise“ erkunden die Teilnehmer die Tierwelt Australiens und beschäftigen sich mit Gefühlen, Selbstvertrauen und innerer Stärke. Mit Musik, Bewegung und kleinen Übungen richtet sich das Angebot an Kinder von vier bis zehn Jahren in Begleitung der Eltern. Die Teilnahme ist kostenfrei, es gilt der reguläre Tierparkeintritt. Eine Anmeldung bis **16. Februar** per E-Mail an service@tierpark-goerlitz.de ist erforderlich.

Derweil „winterruhen“ die Tibetbären Mischa und Franz noch in ihrem Quartier in Augsburg. Auf der Baustelle ihrer Tibetbärenanlage in Görlitz „winterruht“ es aktuell wetterbedingt auch. Beton- und Zaunarbeiten seien aufgrund des Frostes derzeit nicht möglich, teilt der Tierpark mit.

Allerdings passiere so einiges „im Verborgenen“: die Bären-Schieber würden derzeit in den Hallen der Metallbaufirma gefertigt und die tibetischen Holzelemente bekommen ihren finalen Schliff bei der Zimmermannsfirma.